

*Bæjarins besta óskar lesendum sínum
glæðilegra jóla og farsældar á komandi ári*



Óháð fréttablað á Vestfjörðum
BÆJARINS BESTA

Stofnað 14. nóvember 1984 · Fimmtudagur 22. desember 2016 · 48. tbl. · 33. árg. · Ókeypis eintak



Silfurtorg á Ísafirði í jólaskrúða.
Mynd: Ágúst Atlason – gusti.is



HAMRABORG
Hamraborg ehf. • Hafnastræti 7
Sími 456 3166



**HAMRABORG
SAMLOKA**
Geymist við 0-4°C
með hangikjöti og salati



**HAMRABORG
SAMLOKA**
Geymist við 0-4°C
með roastbeef



**HAMRABORG
SAMLOKA**
Geymist við 0-4°C
með kjúklingasalati



**HAMRABORG
SAMLOKA**
Geymist við 0-4°C
með rækjum og eggjum

*alltaf
nýsmurt*

Jólahugvekja

— sr. Fjölur Ásbjörnsson —

Enn á ný er komið að því að við höldum heilög jól og minnumst þess þegar frelsarinn og ljós heimsins fæddist í Betlehem. Við höfum talið dagana með táknrænum hætti með því að kveikja á kertunum á adventukransinum einu af öðru og með hverjum sunnudeginum sem líður magnast ljósið. Á adventunni tendrum við jólaljósin til heiðurs hinu sanna ljósi, frelsaranum sem fæddist í Betlehem og er ljós heimsins. Adventan er undirbúningstíminn fyrir hátíðina og þá er tækifæri til að íhuga það sem gerðist á hinum fyrstu jolum þegar hinn almáttugi Guð tók sér bólfestu í vanmáttugu barni. Öld fram af öld hefur þessi frásögn heillað fólk um allan heim.

Ár eftir ár er þessi sama frásögn rifjuð upp og endursögð, samt er hún alltaf eins og ný og alltaf jafn undursamleg. Á hverju ári fylgjumst við með því í huganum þegar María og Jósep koma til Betlehem til að láta skrásetja sig og þeim atburðum sem

gerðust í kjölfarið. Ferðamannastraumurinn til Íslands hefur aukist mikið á undanförunum árum og hefur verið brugðist við því með því að bjóða uppá fjölbreyttari gistingualeika. Sama var uppi á teningnum í Betlehem, mikill fjöldi fólks streymdi til borgarinnar og gistihúsin voru orðin full þegar Maríu og Jósep bar að garði. Eigandi gistihússins brá þá á það ráð að bjóða upp á óhefðbundinn gistingualeika og kom þeim fyrir í fjárhúsinu, það var þó alla vegana skár en að vera á götunni. Í þessu fjárhúsi í Betlehem fæddist svo frelsarinn og var lagður í jötu.

Í nágreinninu voru nokkrir fjárhirðar með fé á beit, það má ímynda sér að þeim hafi brugðið óþyrmilega þegar þeim birtist allt í einu engill af himnum sem færði þeim hinar góðu fréttir að frelsarinn væri fæddur og það voru sannarlega góðar fréttir og þýðing þeirra var sú að Guð lét sér annt um mannkynið og ætlaði ekki að sleppa hendinni

af því. Þegar engillinn sagði fjárhirðunum að þeir þyrftu ekki að hræðast var hann ekki aðeins að tala við þá heldur okkur öll, við þurfum ekki að hræðast því að sonur Guðs er fæddur og okkur hefur verið gefin stærsta gjöfin. Fjárhirðarnir urðu fyrstir manna til að heyra þennan gleðiríka boðskap og þeir fylltust löngun til að sjá þetta merkilega barn.

Það var ýmislegt á seyði þessa fyrstu jólanótt, ekki voru aðeins hirðarnir á ferðinni heldur var þess ekki langt að bíða að vitringarnir þrír frá austurlöndum mættu á staðinn með jólagjafir handa Jesúbarninu. Þessar gjafir vitringanna minna okkur á sjálfa jólagjöfina sem öllum gjöfum tekur fram, barnið í jötnunni og manninn á krossinum, hinn upprisna frelsara okkar Jesú Krist. Þetta eru atburðir hinna fyrstu jóla. Þegar Guð horfði niður á jötna þar sem Jesús lá vissi hann að heimurinn sem hann hafði sent son sinn í myndi líklega ekki fara um hann mjúkum höndum og sú

varð líka raunin, Jesús eignaðist nokkra vini og fylgismenn en óvinir hans voru fleiri og öflugri og því fór það svo að hann var tekinn af lífi á krossinum. En með upprisni sinni gaf hann okkur von sem aldrei deyr.

Jólin eru hátíð ljóssins og við leggjum mikla áherslu á að lýsa upp myrkrið með jólaljósum til heiðurs hinu sanna ljósi. Það er dýrmætt að upplifa það með táknrænum hætti hvernig ljósið getur sigrast á myrkrinu. Myrkrið ríkir víða í heiminum og í hjörtum manna en boðskapur jólaanna vekur okkur von og löngun til þess að leggjast á sveif með hinu góða. Jólin eru einnig hátíð friðar og dýrmætt tækifæri til að biðja fyrir friði um víða veröld en bænin er eitt helsta verkfæri okkar til að stuðla að því að kærleikur og miskunnsemi ná yfirhöndinni í samskiptum manna og þjóða. Biðjum saman fyrir öllum þeim sem búa við ófrið eða hafa flúið hann, sumir alla leið hingað til Íslands. Gleði jólaanna er fyrir



alla menn, gleði yfir því að Guð varð maður í barninu sem fæddist í fjárhúsi. Guð treystir á okkur að bera út þá jólagleði sem boðskapur engilsins felur í sér. Við skulum öll eftir fremsta megni reyna að fylgja þessu boði Guðs. Óskum náunga okkar gleðilegra jóla með bros á vör, gefum honum jafnvel stórt knús í tilefni jólaanna.

Með fegins fregn ég kem:

Fæðst í Betlehem

blessað barn það hefur

er birtir Guð á jörð,

frið og frelsi gefur

og fallna reisir hjörð.

Þökk sé Guði gjörð.

(Björn Halldórsson)

Guð gefi ykkur gleðileg jól, hátíð friðar, ljóss og kærleika í frelsarans Jesú nafni.



Andrea Sigrún Harðardóttir

— Sjónarmið —

Grýla, jólakötturinn og jólasveinarnir

Jólin eru á næsta leiti með tilheyrandi umstangi. Jólasveinarnir koma hver á eftir öðrum til byggða og kannski koma Grýla, Leppalúði og jólakötturinn í kjölfarið. Grýla er víst orðinn gikkur þegar kemur að mat, eins og svo margir í okkar allsnægtarsamfélagi, vill helst ekki venjulegt fæði, eins og óþekk börn fyrir jólin, heldur innfluttar krónhjarta-steikur eða akurhænur. Hún vill ekki frekar en aðrir vera heimóttarleg afdalamanskja sem heldur í gamla siði og venjur. Það er svo lummó. Nú breytir hún þemanu um hver jól og hendir gamla skrautinu út um hellismunnann í lok hverrar hátíðar og útvegur nýtt fyrir næstu jól. Hvað ætli þemað sé hjá henni í ár? Kjarr eða mosi í skreytingunum eða fjalldrapi og fjallagrös? Eða kannski einiber og mistilteinar?

Leppalúði hlýðir sinni spúsu eins og góðum nútímamanni sæmir og tileinkar sér nýjungarnar enda hættir hann ekki á neitt, vitandi það að hann er þriðji eiginmaður Grýlu. Já,

hann er sko númer þrjú í röðinni. Boli dó ellidauga og skildi Grýlu eftir með fjölda barna og Gust át hún, svo að það er eins gott fyrir Leppalúða að halda sig á mottunni.

Hvað jólasveinana varðar finnst mér full ástæða til að tortryggja þá. Eitt sinn voru þeir óvættir sem rændu mat af fólki fyrir jólin og voru ekkert að fela ótuktarskapinn en nú eru þeir klæddir í útlend fót að hætti heilags Nikulásar og þykjast vera góðir, gefa krökkunum í skoðinn og dansa við þá á jólaböllum. Reyna að sýnast dálítið einfaldir og barnalegir til að þeirra innri maður sjáist síður. Minna á útlend stórfyrirtæki sem hafa stofnað dótturfyrirtæki hér á landi og láta sem þau sýni samfélagsmeðvitund með því að styðja við hin og þessi málefni, vera góð og svona, á meðan þau svíkja undan skatti og flytja ágóðann í burtu í skjóli nætur eða ræna samfélagið eins og jólasveinarnir gerðu í denn.

Þó svo að fjármálaráðherrann okkar hafi fullrytt að Íslendingar hefði sjaldan haft það eins gott

og núna, þá grunar mig að sá hópur í samfélaginu sem lendir í jólakettinum í ár sé nokkuð fjölmennur. Jólakötturinn opinberar ekki iðju sína en smjattar hins vegar á fórnarlömbum sínum í skuggum og skotum. Hann veit líka að þeir sem ekki þurfa að óttast jólaköttinn eru ekkert að eyðileggja jólastemninguna fyrir sér og sínum með því að kíkja í skotin og skuggana og fylgjast með því sem hann fæst við. Kisi fær því frið til að sinna sínum illverkum og nýtur lífsins í íslenska góðærinu eins og aðrir í hans fjölskyldu.

Vera kann að einhverjum þyki illa farið með gamla, íslenska þjóðtrú, að snúa út úr sögunum og yfirfæra þær yfir á nútímaveruleika. Hvers vegna mega jólasveinarnir ekki vera góðu gæjarnir og gefa krökkum í skoðinn, leika við þá og vera fyndnir og skemmtilegir? Jú, vissulega mega þeir það. Hins vegar er full ástæða til að benda á að þessar verur stóðu hér áður fyrir fyrir það sem almennungur óttaðist og kveidd mest. Að geta ekki fætt og klætt sig og sína.

Verurnar voru táknmynd þess að venjulegt fólk gat hugsanlega ekki fagnað jólahátíðinni vegna þess að matur og fót voru ekki til.

Við getum rifist fram og til baka um það hvort jólin séu kristin hátíð eða heiðin, hvort fara eigi með börn í kirkjuheimsóknir fyrir jólin eða ekki, hvort leggja beri áherslu á jólaguðspjallið og trúna eða þjóðtrúna og sprellið. Satt best að segja skiptir mig engu máli hver uppruninn er. Fyrir mér tákna jólin lífið og ljósið, náungakærleika og væntumþykju. Þau snúast um það að vera manneskja, að sýna náunganum samhygd og minnast þeirra sem farnir eru. Að láta ljósið skína á alla menn. Ljósið getur birst á svo marga vegu og það er auðvelt að beina því inn í sálir fólks, ef við einungis reynum og hugsum. Ljósið getur verið örliðið brot til þeirra sem líður illa, ljósið getur verið aðstoð við þann sem á lítið, ljósið getur verið að sýna auðmýkt og þakka fyrir það sem við eigum en ekki líta á það sem sjálfsagðan hlut. Við getum líka fagnað hækkanði sól og því að daginn sé farið að

lengja. Það ljós hjálpar mörgum sem glíma við dimmu í sálinni. Þeir trúðu fagna komu frelsarans, ljósi lífsins og gleðjast yfir fæðingu hans.

Er það ekki verðugt markmið að gera öllum kleift að halda upp á jólahátíðina, burt séð frá því hvaða merkingu þeir leggja í hana? Er það ekki það sem mestu máli skiptir? Að við gleymum okkur ekki í umbúðunum og átinu heldur minnum okkur sjálf á að við erum manneskjur og berum ábyrgð á öðrum manneskjum, ekki bara okkar sjálfum og okkar nánustu heldur öllum. Hvort sem við trúum á mátt okkar og megin, sólina, orkugjafa sólkerfisins eða ljós heimsins, Jesú Krist, þá hljótum við að geta sameinast um það sem mestu skiptir, náungakærleikann. Við eigum í sameiningu að geta séð til þess að enginn þurfi að óttast þjófótta jólasveina, jólaköttinn eða Grýlu, hvort sem við trúum á þau í raun og veru eða lítum á þau sem táknmyndir skorts og kvíða.

Andrea Sigrún Harðardóttir

Gleðilega hátíð

JONSSON & EMACKS • JUS • SIA

Landsbankinn

landsbankinn.is

410 4000





Landsvirkjun er orkufyrirtæki í eigu íslensku þjóðarinnar. Hlutverk fyrirtækisins er að hámarka afrakstur af þeim orkulindum sem fyrirtækinu er trúað fyrir með sjálfbæra nýtingu, verðmætasköpun og hagkvæmni að leiðarljósi.

Orka til fram tíðar

Fyrir 80 árum var raflýsing nýlunda í Reykjavík og jóla-steikin elduð á gas- eða kola-eldavélum. Með gangsetningu Ljósafossstöðvar árið 1937 var framboð á rafmagni á höfuðborgarsvæðinu fjórfaldað. Nú var til næg orka og borgarbúar gátu fengið Rafha rafmagnseldavél með rafmagnsáskriftinni. Nýtt tíma-bil í orkuvinnslu var hafið.

Framundan var krefjandi verkefni við að beisla orku náttúrunnar. Markmiðið var að skapa hagsæld og tryggja orkuöryggi fyrir stækkandi þjóð. Samhliða uppbyggingu iðnaðar í landinu varð atvinnulíf fjölbreyttara. Framsækin nýsköpunarverkefni tóku að spretta upp úr íslensku hugviti.

Í heimi þar sem krafan um nýtingu endurnýjanlegra orkugjafa verður sífellt meiri er slík reynsla verðmæt auð-lind. Landsvirkjun styður við þróun nýrra leiða til orkuvinnslu. Með þekkingu okkar og reynslu viljum við tryggja að endurnýjanleg orka og sjálfbær nýting færi Íslendingum orku til framtíðar.



Við óskum landsmönnum öllum gæfu á nýju ári og þökkum farsælt samstarf á liðnum árum.

Gagnvirka orkusýningin, Orka til framtíðar, er í Ljósafossstöð.
Opnunartíma og leiðarlýsingar má finna á landsvirkjun.is/heimsoknir.



JOHANSSON & LEMACKS • JULIS • S/A



Jólahugleiðing

Nú er fram undan að þrúma af sér jólin. Fimmtánsorta konur hafa staðið sveittar bak við eldavélina í móðu og mistri eldhúsanna og ætla ekki að láta sitt eftir liggja. Búnar að setja upp jólagardínur og taka efriskápana. Engin húsmóðir vönd að virðingu sinni sleppir því að taka efriskápana og vei þeirri konu sem tekur ekki efriskápana fyrir jólin.

Stórættað fólk að norðan steikir laubabrauð og öll familían sameinast við að skera þetta út. Á mínu heimili var laubabrauðið jafnan keypt á söluborði tónlistarskólans á Silfurtorgi. Af einhverjum ástæðum lenti búnkinn einatt uppi á efriskápunum. Svona gekk þetta áratugum saman og gott ef laubabrauðsleifar eru ekki enn þá uppi á efriskápunum í eldhúsinu frá þessari tíð.

Altéð var þó verið að styrkja gott málefni.

Lifandi jólatré hefur alltaf verið keypt hjá björgunar-sveitinni á Ísafirði. Einkennilegt að tala um lifandi jólatré sem er

orðið hálf dautt og verður steindautt á þrettándanum. Haldið er niður í slysavarnahús og trén litin haukfránum sjónum. Svo kemur maður auga á gám fyrir utan og þar eru auðvitað fallegustu trén. Þeir ætla að svæla fyrst út trjám með þremur toppum og boginni rót sem ekki er hægt að ná réttum! Liprir björgunardrengir fara með manni út og tosa í fleiri tré úr gáminum með ærnu erfiði strákagreyin. Þau reynast þá bara vera eins og hin og þetta var víst eini gámurinn. Svo er hring-sólað um ískalt sýningarsvæðið í Guðmundarbúð og loks tekin ákvörðun. Og þá er tréð orðið það langfallegasta. Sett í grisju, borgað og borið út í bíl. Stoltur heimilisfaðir hengir tréð svo út í bílskur þar sem er jökulkuldi.

Sérstök athöfn þegar jólatréð er tekið inn kvöldið fyrir Þorláksmessu. Sagað neðan af því úti á tröppum og ef það er of svert þarf að höggva utan af því. Tekst oft ekki fyrr en í þriðju tilraun að saga tréð rétt svo það standi nú vel í fætinum. Komist tréð ekki ofan í fótinn þarf að höggva sem

áður segir utan af því og til þess nota ég flugbeitta skaröxi. Alls ekki bolöxi. Ég er jafnan búinn að brýna öxina vel áður en lagt er til atlögu við jólatréð. Nú er komið að konunni að sjóða vatn í stórum potti. Hann borinn fram í gang og tréð sett ofan í sjóðandi vatnið. Látið standa þar nokkra hríð og drekka í sig vökvann. Engin sjáanleg breyting verður á trénu en þetta var einhvern tímann ráðlagt af Ráðleggingarstofu Kvenfélags-sambands Íslands. Þær vaða sko engan reyk þær kvinnur.

Jæja, kemur að því að trénu er stungið niður í fótinn. Þá byrjar fyrst ballið að ná því réttu. Ég hef leyft mér að setja lóðbretti á jólatré og það oftast en einu sinni þegar ekki varð samkomulag um að tréð stæði rétt. Þrjár skrifureða fjórar ganga inn í trjábolinn til að stífa baðminn af. Verður að gæta þess að skrufa allar jafnt ef ekki á illa að fara.

Tréð á endanum borið til stofu og þá verður að meta hvaða hlið er fegurst. Hugsu mér þá að jólatré hafi fjórar hliðar. Eftir nokkra snúninga finnst rétta hliðin. Er þá jafnan minnst á jólatréð okkar á Núpi í Dýrafirði þegar hross komust í tréð úti við og átu helm-inginn af því. Bithaga hrossanna var stillt inn í horn á stofunni og varð engum meint af. Þetta var svokallað lifandi jólatré sem foreldrar mínir sendu okkur að sunnan. Þarf varla að taka slíkt fram þar sem hross éta ekki alla-jafna plastjólatré.

Enn er lóðbrettið sett á tréð og það rétt endanlega af. Einhver verður svo að skríða undir tréð og hella vatni í fótinn og skal slíkt endurtekið eftir þörfum. Að skreyta jólatréð hefur verið í

verkahring kvenleggs heimilisins, en húsbóndinn séð alfarið um meðferð bitvopna.

Hangiketíð er sérstakur kaflí í undirbúningi jóla. Mörg hin síðari ár hefur það komið norðan úr landi. Það er göfugt kjöt sem gengið hefur í Lýtingsstaðahreppi í Skagafirði sem lifandi fé. Bæði læri og frampartur. Heimareykt við mó og sauðatað og er óviðjafnanlegt. Ung kona annast reykinguna og finnur af jómfrúrlægum næmleik sínum hvenær nóg er reykt.

Nú þarf að ákveða stærð bitanna sem eiga að fara í pottinn. Það er á valdi húsmóðurinnar. Lærið yfirleitt í þrennt og hækillinn af. Framparturinn í fermt. Skorið inn að beini allan hringinn. Kemur svo til Teits og Siggú að saga hvorttveggja og óútskýrt hvers vegna ævinlega er byrjað á lærinu. Sögin alltaf hvítþvegin áður en látið er til skarar skríða. Gott er að hjálpast að við að saga og heldur þá konan ketinu á bretti en vér sögum beinið hátíðlega með fumlausum handtökum. Þurrka verður af söginni á milli sagarfara svo ekki verði allt útklístrað.

Stóri hlandpotturinn á Hóli hefur þegar hér er komið sögu verið sóttur niður í kjallara. Hann er fylltur köldu vatni á eldavélinni samkvæmt tilmælum Ráðleggingastofu húsmæðra. Þær vita hvað þær syngja. Líður nú og bíður og kemur suðan upp á ketinu eftir langa hríð. Þá er straumurinn minnkaður og soðið lengi lengi. Loks er slökkt undir og vatn og ket látið kólna í pottinum. Það er einnig aðferð Ráðleggingastofunnar. Áður fyrr var allt fært upp sjóðheitt með steikargaffli eða spaða sem Steinólfur bóndi í

Fagradal kallaði uppfærslujárn heittrar soðningar. Hangiketíð bíður nú síns tíma á köldum stað og klútur breiddur yfir.

Á mínu heimili hefur tíðkast að húsfreyjan búi til það sem kallað er frómass. Matarlíf þarf í frómass og eins gott að gleyma ekki matarlíminu í jólainnkaup-unum. Einnig útheimtir frómass-ið eða frómassinn eins og sumar kalla þetta sérri. Ég sem þetta rita er þá sendur í Ríkið að kaupa sérri. Alltaf sama sérrið, Rich Bold. Eru það einu skiptin sem ég fer í Ríkið án samviskubits því ég er að kaupa þetta fyrir konuna. Sérrið er alltaf sett á gólfíð í pottaskápnun þangað til þess er þörf í frómassinn. Og ég verð að segja fyrir mína persónu að betri frómass hef ég hvergi fengið en það sem hún blessunin býr til.

Þegar hér er komið ræðunni mega sjálf jólin ganga í garð klukkan 18:00 á aðfangadag. Verða þá allir mjög skyndilega voða góðir og kyssast og faðmast; gleðileg jól. Jafnvel verstu illmennni meyrna um sinn og verða með öllu afhuga illvirkjum sínum. Rámar jafnvel í jólabarnið sem fæddist innan um rollur og asna í Betlehem og engum datt í hug að vísa þeim úr landi. Vitringar komu meira að segja með jólagjafir og voru það fyrstu jólagjafirnar, gull reykselsi og myrra. Langt í það að fótanuddtækið og sléttujárnið yrðu fundin upp, hvað þá segularmbandið.

Multum absurdum in capite vaccae er latína.

Sem þýðir á íslensku Margt er skrátið í kýrhausnum.

Gleðileg jól

Finnogi Hermannsson

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Pacta - lögmenn
Hafnarstræti 1, 400 Ísafirði
Sími: 440 7900

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Pollgötu 2, 400 Ísafirði
Sími: 456 3092

**FÉLAG OPINBERRA STARFSMANNA
Á VESTFJÖRÐUM
ÓSKAR FÉLAGSMÖNNUM SÍNUM
OG LANDSMÖNNUM ÖLLUM
GLEÐILEGRAR JÓLAHÁTÍÐAR**

**MEGI KOMANDI ÁR FÆRA YKKUR
FARSÆLD OG FRÍÐ**



Félag opinberra starfsmanna á Vestfjörðum, fosvest@fosvest.is
Aðalstræti 24 • 400 Ísafjörður • Sími 456-4407



GLEÐILEG JÓL

Starfsfólk Isavia óskar landsmönnum öllum gleðilegra jóla og farsældar á komandi ferðarári. Þökkum kærlega fyrir árið sem er að líða.



ISAVIA



Útgefandi: Athafnagleði ehf., kt. 690715-0740
Afgreiðsla og ritstjórn: Mánagötu 2, Ísafirði, sími 456 4560
Ritstjóri BB og bb.is: Bryndís Sigurðardóttir, 896 9838, bb@bb.is
Abyrgðarmaður: Bryndís Sigurðardóttir.
Blaðamaður: Smári Karlsson, 866-7604, smari@bb.is
Auglýsingar: Sími 456 4560, auglysingar@bb.is
Prentvinnsla: Litróf ehf.
Upplag: 2.200 eintök
Dreifing: Íslandsþóstur. Dreift án endurgjalds inn á öll heimili á norðanverðum Vestfjörðum
Stafræn útgáfa: www.bb.is / facebook.com/pages/bbis
Önnur útgáfa: Á ferð um Vestfirði
ISSN 1670-021X

Tekið er á móti auglýsingum á póstfangið bb@bb.is. Auglýsingar þurfa að berast fyrir kl. 17 á mánudögum fyrir útgáfudag sem er almennt á fimmtudögum.

Ritstjórnargrein

Mannúð – alltaf

Í jólablaði Bæjarins besta árið 2015 var yfirskrift leiðarans Mannúð alla daga og er jafngildur í dag og hann var í fyrra. Enn glímum við við mannvonskuvanda og hatur sem hrekur fólk á flótta frá heimilum sínum, enn þurfum við að takast á um hvernig við bregðumst við fólki í neyð. Enn vísum við börnum í hörmungar, rétt eins og við gerðum í heimstýrjöldinni síðari þegar við sendum gyðinga-fjölskyldu í opinn dauðann. Höfum við ekkert lært? Daglega eru fréttir af brottvísunum fólks sem hefur ekkert af sér gert og er ekki ógnun við nokkurn mann. Fólk sem getur hæglega orðið að nýtum þjóðfélagsþegnum og auðgað menningu okkar með margvíslegum hætti. Við sem þjóðfélag og sem manneskur töpum í hvert sinni sem við vísum fólki í neyð á brott.

Fréttir vikunnar fjalla um sprengjaregn í Aleppo og brottflutning fólks, um hræðilegt voðaverk í Berlín þar sem vöruflutningabíl er ekið yfir saklaust fólk í jólaundirbúningi og staðfestingu á kjöri Trumps sem forseta Bandaríkjanna. Það er gömul saga og ný að í heiminum séu hörmungar og okkur í okkar samtíma ber að leggja það sem við getum af mörkum til að rétta kúrsinn af. Það gerum við best með fræðslu og mannúð, það er eina leiðin til að minnka hatur, hræðslu og heimsku.

Í jólablaði Bæjarins besta kennir ýmissa grasa, endurminningar og bókakaflar, ljóð og jólasögur og stöku greinar frá stjórnmálamönnum. Það er myndagáta og framhald af teiknimyndasögu um Gísla Súrsson. Bláðið er líka stútfullt af fallegum jólakveðjum frá fyrirtækjum á svæðinu sem þakka fyrir árið.

Með nýju ári koma nýir síðir, við munum gera breytingar á blaðinu og í byrjun janúar opnum við nýja vefsíðu bb.is. Það eru spennandi tímar framundan og vonandi tekst okkur að slá í gegn hjá okkar kærar lesendum.

Starfsfólk Bæjarins besta sendir ykkur öllum kærar jólakveðjur og þakkar fyrir góða samfylgd á liðnu ári. Megi nýtt ár færa okkur öllum farsæld og hamingju

Bryndís Sigurðardóttir
ritstjóri

Spurning vikunnar

Er krossgátan mikilvæg í Bæjarins besta eða má sleppa henni?

Alls svöruðu 584.

Það má hætta með krossgátuna, sögðu 94 eða 16%

Mér er alveg sama, sögðu 162 eða 28%

Nei nei nei, alls ekki hætta með krossgátuna, sögðu 328 eða 56%

Netspurningin er birt vikulega á bb.is og þar geta lesendur látið skoðun sína í ljós. Niðurstöðurnar eru síðan birtar hér.

Jólasögur Skóbúðarinnar

Söguþráður jólaanna
„Jólin þræða sig í gegnum minningar og sögur, við fengum þau í arf frá eldri kynslóðum og færum þau samvisskusamlega til næstu kynslóðar á eftir.“ segir Björg Sveinbjörnsdóttir sem ásamt Önnsku Arndal hefur sett upp sýninguna Söguþráður jólaanna í Skóbúðinni við Hafnarstræti. Á þráðum hanga þar umslög og í þeim eru jólasögur frá íbúum Ísafjarðarbæjar. Þau má opna og lesa og svo má alltaf bæta við sögum á þræðina. Hér að neðan eru tvær sögur sem leyndust í umslögum.



Lítið tré í skógi er stórt tré í stofu

Í desember 2013 ákvað ég að sækja jólatré inn í Tunguskóg, gegn greiðslu til Skógræktarfélagssins. Ég var frekar rogginn með mig og ímyndaði mér að svona hlyti veiðimönnum að líða áður en þeir fara í veiðiferðir. Ég fór ásamt sjö ára syni mínum, vopnuð sög, inn í skóg og hófst leitinn að hinu fullkomna jólatré. Eftir svolítið þramm um skóginn fundum við jólatréð okkar og vorum við mæðginin ferlega ánægð með okkur þegar við söguðum það laust í sameiningu. Það reyndist svolítið þud að draga tréð að bílnum, upp brekku og í gegnum snjóskafli. Þegar við komum að bílnum hófust tilraunir við að koma trénu í bílinn. Þegar þær tilraunir báru ekki árangur buðust foreldrar mínir sem voru með í för til að setja tréð í þeirra bíl. Þau voru á stórum jeppa með rúmgtott skott.

Loksins hafðist það að koma trénu í jeppann, en einhvern veginn virtist tréð taka óvenju mikið pláss í þessum stóra bíl. Trénu var skutlað heim og virti ég það fyrir mér þar sem það lá í innkeyrslunni fyrir utan heimilið okkar. Ég velti því fyrir mér í fullri alvöru hvort tré taki vaxtakipp eftir að þau eru söguð niður, því þetta tré virtist vera helmingi stærra þarna í innkeyrslunni en þegar það stóð inni í skóginum. Ég ákvað nú að dvelja ekki of lengi við þessa hugsun heldur fara að vinna í því að koma trénu inn í hús. Þar sem aðrir fjölskyldumeðlimir (lesist maðurinn minn) lágu sem lamaðir fyrir framan sjónvarpið hófst ég ein handa við að drösla trénu inn í hús, upp tröppurnar á aðra hæð og inn í stofu. Það reyndist töluvert erfiðara en ég hafði haldið í fyrstu, en hafðist

þó með smá blóði, svita og tárur. Ummerki þessa þrekvirkis míns sáust nú glöggst um húsið. Það voru ekki bara greninárur um allt húsið heldur voru veggirnir skreyttir grænum og brúnum rákum eftir að ég hafði dregið tréð meðfram þeim.

Þar sem tréð lá nú inni í stofunni var nokkuð ljóst að það var enn stærra en ég hafði gert mér grein fyrir þegar ég sá það í innkeyrslunni. Kófsveitt og þakin tréklístri náði ég að reisa tréð upp og koma því í jólatrésfótinn. Þarna stóð þetta glæsilega jólatré. Það var miklu stærra en mig óraði fyrir. Ég sat örmagna á gólfinu og starði á það bæði af aðdáun og af hryllingi. Það náði upp í loftið á stofunni og meira að segja beyglaðist toppurinn þar sem tréð var töluvert hærra en loft hæðin í stofunni. Þetta græna skrímsli hafði algjörlega bugað mig. Ég lét það bara vera svona í stofunni í nokkra daga áður en ég réðst á það á ný og sagaði neðan af því. Eftir alla þessa fyrirhöfn er þetta jólatré bæði það glæsilegasta og minnisstæðasta sem við fjölskyldan höfum átt. Þarna lærði ég þá lexíu að lítið tré í skógi er stórt tré í stofu.

Hafðís Gunnarsdóttir

„Hvar er bókin eftir hann Einar?“

Þegar ég fæddist var amma mín 77 ára gömul og bjó á heimili okkar. Ég hef oft hugsað hvað ég var rosalega heppin að fá að alast upp með ömmu minni því hún var í rauninni besta vinkona mín og við brölluðum ýmislegt saman því að amma var mikill þakkari og ég viðurkenni nú alveg að ég hafði ekkert rosalega mikið á móti því að þakkarast sjálf.

Þegar þessi saga gerist er

amma að nálgast nírátt. Þetta var rétt fyrir jólin, jólapakkarnir voru farnir að streyma í hús og við amma áttum báðar marga pakka. Ég man að ég fékk alltaf rúmlega 30 jólapakka og amma fékk ennþá fleiri. Þennan dag vorum við bara tvær heima og amma stingur upp á að við tökum sín hvorn þakann, hún einn af sínum og ég einn af mínum, og kíkjum í þá og lokum þeim svo aftur. Ég var auðvitað alveg til í það. Við tókum svo til við að opna þakka. Ekki man ég lengur nákvæmlega hvað var í mínum þakka, en í ömmu þakka var bók sem hét Blærinn í laufi eftir Einar frá Hergilsey, sveitunga okkar, sem ömmu þótti mikið til koma og ég man hvað hún var glöð að fá þessa bók. Við gengum svo frá þökkunum aftur svo að enginn tæki eftir því að við hefðum opnað þá og þetta var leyndarmálið okkar.

Svo kom aðfangadagur og eftir að búið var að borða og opna jóla-kortin, sem manni fannst skipta hundruðum, þá var tekið til við að opna þakka. Amma hafði varla við að opna vegna fjölda þakka sem hún fékk og þegar henni var réttur þakinn sem hún hafði kíkt í nokkrum dögum áður þá stakk hún honum á bak við sig í sófann og ákvað að geyma hann.

Svo klárar hún að opna þakka. Þegar því er lokið lítur hún yfir gjafirnar sínar og fer að skoða betur. Svo segir hún allt í einu „Hvar er bókin eftir hann Einar?“ Úps! Þegar betur var að gáð var þakinn óopnaður á bak við ömmu í sófanum. Þannig komst upp um okkur því að við gátum ekki afsakað þetta enda minnst mig að öllum hafi fundist þetta frekar fyndið og við höfum ekki skammast okkar mjög mikið fyrir uppátækið.

Eygló Jónsdóttir



LEYNIST GULLNI MIÐINN Í ÞINNI ÖSKJU?

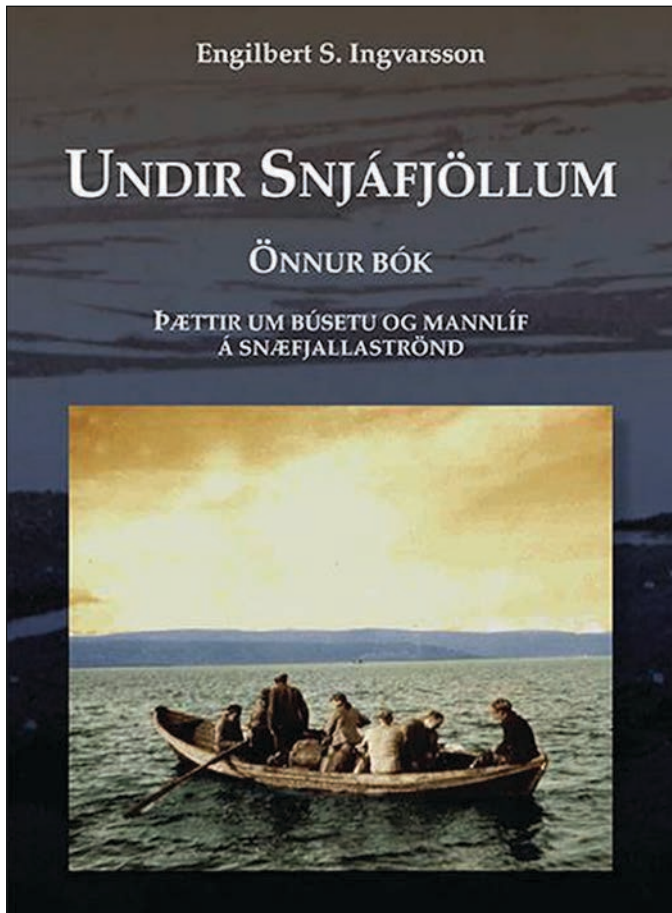
Kauptu konfektöskju og þú gætir **unnið 65" Samsung sjónvarp** að verðmæti 299.995 kr.*

NÓI
Konfekt

*Gildir um 800 g, 1 kg og 1,2 kg öskjur.

Undir Snjáfjöllum

Kafla úr bók Engilberts S. Ingvarssonar



Komin er út á vegum Snjáfjallaseturs í samstarfi við Sögumiðlun bókin Undir Snjáfjöllum eftir Engilbert S. Ingvarsson. Önnur bók.

Í bókinni, sem inniheldur þætti um búsetu og mannlíf á Snæfjallaströnd, er brugðið upp lýsingu á ýmsum þáttum í félagslífi og lífnaðarháttum fólksins á Snæfjallaströnd við Ísafjörðardjúp á fyrri hluta 20. aldar. Bókin kom fyrst út 2007. Þessi útgáfa bókunnar inniheldur aukna og endurbættu þætti um búsetu og mannlíf á Snæfjallaströnd og einnig áður óbirta söguþætti. Hér birtist hluti kafla um útgerð á Snæfjallaströnd.

ÚTVEGSBÆNDUR OG VERSTÖÐVAR

Árabátutgerð og saltfiskverkun

Á seinni hluta 19. aldar var kuldatið, ís var oft landfastur norðan lands og Ísafjörðardjúp lagt og síðast 1918. Var því víða löngum ófært að sækja sjó á ísavetrum og komu sjómenn langt að til róðra í Bolungavík og á Snæfjallaströnd. Veturinn 1918 fóru vermenn frá Strandasýslu, gangandi á ísi út Djúpið, á vetrarvertíð í Bolungavík.

Alltaf er innstraumur að vestanverðu í Djúpinu en útstraumur meðfram Snæfjallaströndinni.

Það festi því ekki ís við land og hægt að komast á sjó á Snæfjallaströnd þó það væri ekki hægt annars staðar nema helst í verstöðvum yst við Djúp. Vitað er að útróðarmenn áttu búðir á Snæfjallaeyrum á 17. öld. Prestssetrið Staður á Snæfjöllum þótti gott brauð því prestar þar fengu góðar aukatekjur með leigugjöldum og sölu landbúnaðarvara. Seinni hluta 19. aldar fjölgaði fólki í Snæfjallahreppi. Árið 1860 voru íbúarnir 228 og 274 árið 1870, en flestir 362 í manntali 1901. Þegar Ísafjörður fékk kaupstaðarréttindi árið 1866 voru íbúar þar 220, en 1870 voru 275 á Skutulsfjarðareyri og fjölgaði stöðugt eftir það. Einhver ár hafa íbúar verið eins margir í Snæfjallahreppi eins og í Ísafjörðarkaupstað.

Á Íslandi voru hvergi hlutfallslega færri hreppsómagar og þurfalingar en í Snæfjallahreppi og í Árneshreppi á Ströndum eins og kemur fram í athugun Jóhanns Hjaltasonar. Þegar fyrsta manntal var tekið á Íslandi 1703 voru 145 íbúar í Snæfjallahreppi, þar af 5 þurfamenn eða 3,4 %, og enginn í Árneshreppi, en þá voru sveitarómagar og förumenn að meðaltali 12% á öllu landinu.

Á hverjum bæ í Snæfjallahreppi var til árabátur, einn eða fleiri. Á Innri Ströndinni var meiri landbúskapur, margir fóru þaðan á vetrarvertíð en meiri og minni sjósókn var á bæjunum frá vori og fram á haust, en misjafnt um fiskigöngur á innstu miðunum. Þegar róðið var í Inndjúpinu var oftast lagt upp í Ögurnesi en Bjarni Einar var þar með fiskmóttöku fyrir Ásgeirsverslun. Lagnadarísinn leysti fljótt á Djúpinu vorið 1918. Bjarni Guðmundsson frá Lónseyri sagði frá því að róðið hafi verið frá Lónseyri um vorið

og fiskur lagður upp í verslunina á Arngræðareyri vegna þess að byggðin norðanverðu við Djúp var í samgöngubanni og sóttkví vegna Spönsku veikinnar.

Snjóþungt er á Snæfjallaströnd, eins og nafnið ber með sér og lífsbaráttan var fyrirhafnarsöm áður fyrr. Bændur þurftu að treysta á eigin úrræði og fyrirhyggju til að afla heimilinu nauðsynja og vetrarforða. Fatnaður fólks var fábrotinn, ullarfötin björguðu fólki í gegnum aldirnar og voru ekki síður hlý þó að þau blotnuðu. Yfirhafnir voru ekki til í samanburði við það sem nú gerist, helst var um skinnklæði að ræða fram yfir aldamótin 1900. Kvenfólk gekk í síðum vaðmálsþilsum sem var ekki heppilegur klæðnaður til útiverka.

Steindóra Rebekka Steindórsdóttir, í Björnshúsi í Bæjum 1907–1928, sagði frá því þegar maður hennar Jón Elías Ólafsson var að heiman á vetrarvertíð og dótturdóttir hennar Erla Guðmundsdóttir frá Hnífsdal skrifaði m.a. eftir henni:

„Oft talaði amma um hvað það hefði verið erfitt að fara út í hvaða veðri sem var til að sækja vatn, því að snjóþungt var á Snæfjallaströnd og í frosti þurfti að brjóta ofan af læknum, pilsin blotnuðu og stökkfrusu og þá var nú erfitt um gang.“

Á Ytri Ströndinni var róðið allt árið þegar gaf á sjó, en þar voru mörg tómthúsbylí og sjósókn aðal lífsviðurværið. Engin góð hafnarlending er á Ströndinni og voru því ekki gerðir út stórir sexæringar heldur minni árabátar og víðráðanlegri í lendingu og til að hvolfa þeim í skafl þegar því var að skipta. Sjaldan var farið langt til fiskjar oft rétt fram fyrir landið og algengast að róa



Engilbert S. Ingvarsson.

á 5-mannafari og einnig minni skektum. Unglingarnir „tognuðu á árinni“ og margir sem fóru fyrstu róðrana á Snæfjallaströnd urðu síðar úrvals sjómenn og skipstjórnarmenn.

Fyrir á öldum var heimræði frá mörgum bæjum í Inndjúpinu og til eru heimildir um útróðarstaði á árinu 1700. Fram á 20. öld var heimræði frá ýmsum bæjum þegar fiskur gekk inn Djúpið, jafnvel inn fyrir Borgarey, Fiskurinn var saltaður á fjörukambinun og seldur kaupmönnum á Ísafirði sem sóttu hann. Um aldamótin 1900 voru nálega 50 árabátar við róðra á Snæfjallaströnd og auk þess tveir til þrír aðkomubátar stundum. Um 1910 þegar vélar fóru að koma í báta og betra að gera þá út þar sem bryggjur voru, fór árabátunum að fækka.

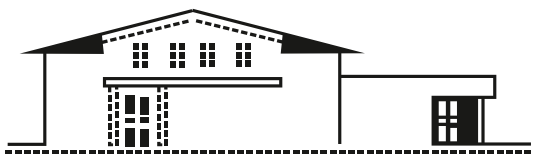
Árni Gíslason segir í bókinni Gullkistan: „Árin 1890–1900 var mjög aflasælt á Snæfjallaströnd og velmegun fólks þar í besta lagi“. Stutt var að sækja á fiskimiðin og útgerð var hvergi hagkvæmari við Djúp. Kolbeinn í Dal var þar lengi aflakóngur. Þeir Guðmundur Benediktsson frá Dynjanda, Gísli Jón Gíslason á Snæfjöllum og bróðir hans Ólafur Gíslason á Gullhúsá voru miklir sjósóknarar og aflamenn, en dóu allir ungir. Kaupmenn á Ísafirði sóttust mjög eftir viðskiptum við þá bræður og fleiri Snæfjallastrendinga. Höfðu þeir jafnan mikinn fisk og þóttu ósparir á úttekt.

Í þessari bók er m.a. fjallað um þrjá staði, Snæfjöll, Sandeyri og Æðey, þar sem umtalsverð saltfiskframleiðsla var fram á þriðja áratug 20. aldar og sagt frá fólki sem lifði af sjávarfangi þegar flestir íbúar voru í Snæfjallahreppi.

Snæfjöll

Ásgeirsverslun á Ísafirði var um árabil með fiskmóttöku á Snæfjöllum og Hinar sameinuðu verslanir í nokkur ár eftir að Ásgeirsverslun hætti 1918. Salthús var við Snæfjallasjó þar var geymt salt og það sem þurfti að geymast undir þaki. Fiskurinn

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



FÉLAGSHEIMILIÐ

OG BENNI SIG

Aðalstræti 24, 415 Bolungarvík
Sími: 456 7130

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Aðalstræti 19, 415 Bolungarvík
Sími: 450 7900



HÚSASMÍÐJAN

blómaval

Afgreiðslutími:

Föstudagur 23. desember
Laugardagur 24. desember
Sunnudagur 25. desember
Mánudagur 26. desember

21
10-12
Lokað
Lokað



*Afsláttur gildir ekki af lifandi jólatrjá, jólatrésfötum, lifandi greni og jólaskeytingum

JÓLAÚTSALA 40%

afsláttur

ALLAR SERÍUR OG JÓLAVÖRUR*

PAKKAJÓL

20-30% afsláttur



ÖLL SMÁRAFTÆKI
20-30%
8.690kr
~~11.590~~kr

Blandari
Mix&Go.
1804553



ÖLL RAFMAGNS-
VERKFÆRI
20-30%
5.995kr
~~9.495~~kr

Höggborvél
550W.
5245599



ÖLL BÚSÁHÖLD
20-30%
7.490kr
~~9.990~~kr

Eldhúshnífar
5 stk. í standi.
2007431

Túlípanar 10 stk.
1.490kr
~~1.990~~kr



Byggjum á betra verði

www.husa.is

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



HRADFYSTIHÚSIÐ-GUNNVÖR HF.

Hnífsdalsbryggju

Sími: 450 4600

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



ÍSLANDSSAGA

Freyjugötu 2, 430 Suðureyri

Sími: 456 6300

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Grundarstíg 5, 415 Bolungarvík

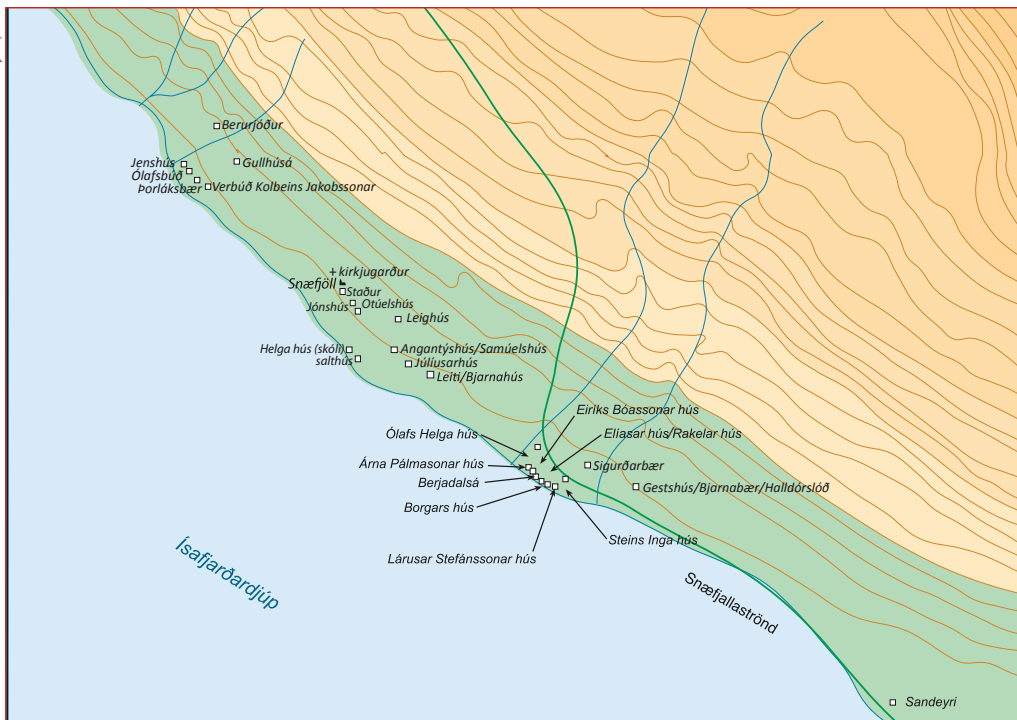
Sími: 450 7700

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

JÓN OG GUNNA VERSLUN

Austurvegi 2, 400 Ísafirði

Sími: 456 3464



Bæirnir á Ytri-Ströndinni.

eigin ósk 1861 og aðrir prestar þjónuðu síðustu árin í kirkjunni. Séra Hjalti þótti ófyrirleitinn klerkur en var aflasæll formaður, réri oft frá Bolungavík og þótti snjall stjórnandi í brimlendingu. Munnmælasögur af séra Hjalta lifðu á Snæfjallaströnd, Guðmundur G. Hagalín skrifaði eftirfarandi frásögn í bókinni *Þeir vita það fyrir vestan*:

„Séra Hjalti kom eitt sinn frá mikilli aflahrotu í Bolungavík til að syngja messu á Stað á Snæfjöllum, og beið þá allmargt sóknarbarna og vermanna við kirkjuna. Séra Hjalti hafði verið á sjó um nóttina og aflaði vel, og var hann svo seinn fyrir, að hann fór aðeins úr sjóbrókinni og gekk síðan til kirkju þess albuinn að fara í messuklaðin. Meðhjálparinn fann að þessu við klerk, sagði að seltuþef og slorlykt legði um alla kirkjuna. Séra Hjalti varð úfinn á svip og mælti: „Ekki segir Mattheus guðspjallamaður frá því að sjálfur Kristur hafi sagt þeim bræðrum Andréssi og Símoni Pétri að hafa fataskipti, þegar hann kallaði þá frá fiskidrátti og bað þá að fylgja sér og þeir hlýddu kalli hans án tafar“. Þetta dugði til þess að prestur var færður í skrudann án frekari umyrða“.

Eftir að séra Hjalti hætti í embætti sóknarprests var hann áfram á Snæfjöllum og stundaði sjósókn á meðan kraftar leyfðu og hann dó þar áttæður að aldri. Afkomendur séra Hjalta eru margir, meðal þeirra tvíburarnir Guðmundur Stefán í Hnífsdal og Þorlákur Guðmundsson (Hrefnu-Láki) í Súðavík.

Kolbeinn Jakobsson (1806–1876) bjó í Unaðsdal frá árinu 1835 en var kominn að Snæfjöllum um miðja öldina, kona hans var Ingibjörg Bjarnadóttir (1810–1878). Börn þeirra voru:

1. Bjarni Kolbeinnsson (1821–1887) K. Sigríður Guðmundsdóttir, dóttir þeirra var Ingibjörg Bjarnadóttir, dóttir hennar var Guðrún Ingibjörg Þórðardóttir kona Egils Jónssonar á Hlíðarhúsum.

2. Jón Kolbeinnsson (1821–1894) K. Matthildur Guðmundsdóttir systir Sigríðar konu Bjarna. Þau bjuggu í bæ sem kallað var Jónshús. Þau eignuðust 10 börn en fjögur komust til full-orðinsára og átta afkomendur: Guðmundur Jónsson formaður við Berjadalsá, Bjarni Jónsson lengi formaður, Ingibjörg Jónsdóttir á Snæfjöllum og Helgi Kristján Jónsson formaður á Snæfjöllum og Ögurnesi. Systkinin fjögur stofnuðu öll heimili á Snæfjöllum:

Guðmundur Jónsson, K. Guðbjörg Árnadóttir frá Hamri, átta mörg börn. Guðmundur var lengi formaður á eigin báti auk þess að sjá um fiskikaup við Snæfjalla-sjó. Nokkru eftir að Guðbjörg dó flutti Guðmundur að Unaðsdal 1922 og bjó þar með seinni konu Guðnýju Guðmundsdóttur Pálmasonar. Helgi sonur hans hafði þá keypt jörðina af Kolbeini Jakobssyni og fór að búa í Dal með eiginkonu sinni Guðrúnu Ólafsdóttur frá Strandseljum, þau áttu 16 börn, Kjartan Helgason var lengi bóndi í Unaðsdal og bjó þar til 1994. Einn af sonum Guðmundar var Jón matreiðslumaður á Ísafirði kona hans var Margrét Jónsdóttir frá Hóltúni við Ytra-Skarð. Sonardóttir þeirra er Margrét Gunnarsdóttir tónlistarskólalastjóri í Listaskóla Rögnvaldar Ólafssonar Edinborgarhúsinu á Ísafirði.

Bjarni Jónsson og kona hans Þórdís Arnórsdóttir frá Skarði bjuggu í bæ sínum, sem var byggður 1906, innst í Snæfjalla-leiti meir en 30 ár þar til þau fluttu til Ísafjarðar um 1940. Dóttir þeirra var Jóna kona Alexanders á Dynjanda. Einkasonur þeirra Bjarni Jónas Bjarnason fórst í snjóflóðinu við Bjarnarnúp 1920. Bjarni hélt áfram róðrum með dyggri aðstoð dóttur sinnar Ingimundu Tryggvey. Til eru frásagnir hennar frá þessum árum.

ALLT FYRIR ÞORLÁKSMESSUVEISLUNA



998
kr. kg

NF Saltfiskbitar
Útvatnaðir, frosnir



1.298
kr. kg

Fiskbúðin okkar Skata
Kæst og söltuð



3.198
kr. kg

Nautalundir
Þýskaland, frosnar



1.359
kr. kg

Bónus Hamborgarhryggur
Með beini

HÁTÍÐARMATUR Á GÓÐU VERÐI



1.959
kr. kg

Ali Hamborgarhryggur
Úrbeinaður



1.698
kr. kg

Ali Hamborgarhryggur
Með beini



2.098
kr. kg

KF Hangiframpartur
Kofareyktur, úrbeinaður



2.898
kr. kg

KF Hangikjöt
Kofareykt, úrbeinað



1.898
kr. kg

Kjarnafæði Hangilæri
Kofareykt, með beini



1.998
kr. kg

Kalkúnabringa
Þýskaland, frosin



95
kr. 0,5 l

Egils Appelsín
0,5 l



95
kr. 0,5 l

Viking Malt
0,5 l



998
kr. kg

Veislufugl
Með fyllingu, ferskur



1.498
kr. kg

Kjarnafæði Heiðalamb
Kryddað lambalæri, ferskt

OPNUNARTÍMI

21. DES. MIÐVIKUDAGUR 10-20
22. DES. FIMMTUDAGUR 10-21
23. DES. FÖSTUDAGUR 10-22
24. DES. LAUGARDAGUR 10-14
27. DES. ÞRIÐJUDAGUR 11-18:30

GLEÐILEG JÓL
STARFSFÓLK BÓNUS

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Mjósundi 1, 400 Ísafirði og
Sindragötu 12c, 400 Ísafirði
Sími: 456 3910 og 456 1300

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



PRYMUR HF. – vélsmiðja

Suðurgötu 9, 400 Ísafirði
Sími: 456 3711

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Pólgötu 2, 400 Ísafirði
Sími: 456 3190

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Árnagötu 2-4, 400 Ísafirði
Sími: 422 5000

Hann réri áfram á skektu sinni í nokkur ár, þegar gott var í sjóinn, eftir að hann kom á Ísafjörð. Þeir bræður gerðust ungir að árum formenn á eigin árabátum og höfðu samvinnu um að taka á móti fiski og salta við Snæfjallasjó fyrir Ásgeirsverslun.

Helgi Kr. Jónsson byggði timburhús laust fyrir aldamótin 1900 á sjávargrundinni við Snæfjallasjó. Þetta var eina timburhúsið á jörðinni, önnur hús þarna voru að mestu byggð úr torfi og grjóti með timburgöflum og í tilvikum með timburhlíð. Helgi, Dagbjört Kolbeinsdóttir kona hans og fjölskylda fluttu að Laugabóli í Laugardal 1907 og bjuggu þar til 1924, en síðan áttu þau heima í Ögurnesi þar sem Helgi stundaði sjóróðra, þar til hann flutti til Ísafjarðar. Stofnaður var barnaskóli strax og ný fræðslulög tóku gildi 1907 og hús Helga notað. Hreppurinn keypti það svo fyrir skóla og þinghús.

3. Hildur Kolbeinsdóttir (1832–1914) M. Elías Eldjárns-son skipasmiður í Aðey, börn þeirra mörgum kunn voru:

Kolbeinn Elíasson (1855–1937) lengi aflasæll formaður á besta bátum í Ögri. Hann var glaðsinna og hafði oft vín um hönd án vandræða. Kolbeinn kvæntist aldrei en átti mörg börn sem flest voru hálsystkini. Dætur hans Dagbjört kona Helga Kr. Jónssonar og Sigurlína á Innra-Ósi Steingrímsfirði.

Finnbjörn Elíasson (1862–1935) bátasmiður í Aðey og Hnífsdal, K. Halldóra Halldórsdóttir. Þau áttu mörg börn meðal þeirra voru Finnbjörn Finn- björnsson málarameisteri á Ísa- firði og Ingimar Finnbjörnsson útgerðarmaður í Hnífsdal. Dóttir Finnbjarnar Elíassonar og Ketil- riðar Árnadóttir frá Skáladal var Sigrún kona Skúla Þórðarsonar skipasmiðs á Ísafirði.

Hildur Elíasdóttir (1864–1949) M. Hjalti Jónsson Hjaltasonar á Ármúla, dóttir þeirra var El- ísabet Hjaltadóttir í Bolungavík og sonarsynir hennar Einar K. Guðfinnsson ráðherra og forseti Alþingis og Elías Jónatansson bæjarstjóri í Bolungavík.

4. Jakob Kolbeinnsson (1837–1899) K. Elísabet Þorleifsdóttir (1838–1909), bjuggu á Tirðil- mýri og voru síðast í „húskofa við sjóinn á grundinni í Unaðsdal.“ Þau áttu 12 börn mörg þeirra dóu ung, en nokkur komust til fullorðinsára og eiga marga afkomendur:

Rakel Jakobsdóttir (1861–1943) ljósmóðir við Berjadalsá (sjá síðar).

Kolbeinn Jakobsson (Kolbeinn í Dal) hreppstjóri og oddviti, K. Sigurborg Jónsdóttir frá Bæjum. Kolbeinn fæddist á Tirðilmýri en var alinn upp í Aðey. Hann skrifaði *Æfiágrip* sitt 1935 sem gefið var út 2012, þar lýsir hann uppvaxtarárunum í Aðey, for- ystustörfum í héraðsmálum og

fleiru úr lífshlaupi sínu. Kolbeinn var aflasæll formaður í fjóra áratugi. Þrjú börn hans bjuggu í Snæfjallahreppi:

Elísabet Kolbeinsdóttir á Sandeyri, M. Tómas Sigurðsson hreppstjóri tvö af börnum þeirra voru Ásta Tómasdóttir kona Ósk- ars Sigurðssonar frá Bæjum og Ólafur Tómasson viðskiptafræð- ingur hjá Seðlabanka Íslands.

Rósinkar Kolbeinnsson á Snæ- fjöllum, K. Jakobína R. Gísla- dóttir frá Bæjum dóttir Kristnýjar Pálmadóttur ljósmóður. Þau áttu 10 börn, sonur þeirra er Jósep Rósinkarsson landbún- aðarkandidat og fyrrum bóndi í Fjarðarhorni í Hrótafirði.

Jakob Kolbeinnsson K. Sím- onía Sigurðardóttir, þau bjuggu á Skarði til 1939 og áttu 7 börn sem komust til fullorðinsára og eiga marga afkomendur. Dóttir þeirra var Bjarnveig móðir Ólafs Kristjánssonar tónlistarmanns og bæjarstjóra í Bolungavík og önnur dóttir Guðbjörg en synir hennar eru Kristján Kristjánsson verkfræðingur hjá Vegagerðinni og Hálfán Kristjánsson við- skiptafræðingur og fv. bæjar- stjóri og fleiri eru þau systkini.

Þetta var aðeins fyrsti hluti kafla um útgerð á Snæfjalla- strönd og fjallaði að mestu um Snæfjöll. Aðra útgerðarbæi má lesa um í bókinni auk annars efnis frá fyrri tíð.



Sendum Vestfirðingum
og öðrum landsmönnum okkar bestu
jóla- og nýárskveðjur



»» 3X Technology • Sindragata 5 • 400 Isafjordur • Iceland
www.3xtechnology.com • Tel: +354 450 5000 • Fax: +354 450 5009



*Óskum Vestfirðingum og landsmönnum öllum
gleðilegra jóla og farsældar á nýju ári.*

*Þökkum viðskiptin og góð samskipti á árinu sem er að líða.
Orkubú Vestfjarða ehf*



Takk fyrir mig

– Gylfi Ólafsson –

Um miðjan október fóru gömul bekkjarsystkin í hrönnum að fá upphringingar frá óþekktu númeri og margir voru svo kurteisir að svara símanum. Hinum megin á línunni var ég. Samskiptin hafa verið lítil sem engin síðustu árin við marga hverja af þessum gömlu félögum, en svo rétt fyrir kosningar ákvað fram- bjóðandinn að ganga á línuna. Minna á sig. Ég bað fólk um að

hafa mig í huga þegar það færi í kjörklefann seinna í mánuðinum, og flestir tóku vel í það. Þó það nú væri – gamall bekkjarsfélagi í oddvitasæti í þingkosningum á mörkum þess að komast inn.

Þetta var fyrsta kosningabaráttan sem ég hef farið í síðan í háskóla þegar ég bauð mig fram til formanns stúdentafélagsins. Flest var nýtt fyrir mér. Mér var sagt að það væri mikilvægt að

heimsækja vinnustaði. Ekkert væri mikilvægara en símtöl. Aðsendar greinar væru gríðarlega mikilvægar. Enginn gæti unnið kosningar án auglýsinga í blöðum. Samfélagsmiðlar væru bráðnauðsynlegir. Framkoma í sjónvarpsþáttum væri hryggjarskygging í hverri kosningabaráttu. Nauðsynlegt væri að heimsækja sem flesta staði í viðfeðmu kjördæminu. Passa þyrfti að verja tímanum á þeim stöðum sem hefur flesta óákveðna kjósendur. Framhaldsskólarnir væru alfa og ómega síðustu vikurnar. Öldrunarheimilin mætti ekki vanrækja. Ekki mætti undir höfuð leggjast að hvílast vel. Muna að borða.



Úr þessum ráðleggingum varð kosningabaráttan sem var ekki ósvipuð poka af maskanammi í snjókomu; smávegis af mörgu en allt þínu klístrað saman einhvern veginn.

Viðreisn náði sjö mönnum inn á þing – næstbesti árangur nýs framboðs í sögunni. Því miður náðist þó ekki inn þing-

maður í Norðvesturkjördæmi. Síðan hefur lítið til mín spurst. Daginn eftir kjördag, þar sem ég var með dótturina í göngutúr á snjóflóðagarðinum fyrir ofan Stórholt, var mér nefnilega boðið að vera aðstoðarmaður formanns flokksins. Ég þáði það. Síðan hef ég verið inn og út af formlegum og óformlegum fundum í ríkisstjórnarmyndun sem nær sleitulaust hafa verið í gangi frá kosningum.

Jólafrí þingstarfsmanna verður stutt þetta skiptið; þegar þetta er skrifað hefur ekki náðst samstaða um nýja ríkisstjórn og fjárlagafrumvarp enn til umfjöllunar. En það er ekki hægt að kvarta. Ef ég get tekið eitthvað með mér úr kosningabaráttunni er það sennilega mikilvægi þess að hvílast vel og muna að borða. Og hér með hef ég skrifað eina aðsenda grein.

Mér kom til eyrna að ólíklegasta fólk hefði sagst ætla að kjósa flokkinn, og gamlir flokkshundar teygðu sig langt yfir flokkslínur til að kjósa sinn mann inn á þing. Það er mér verðmætt og fyrir það er ég þakklátur.

Um leið og ég óska öllum lesendum Bæjarins besta gleðilegrar hátíðar og farsæls nýs árs þakka ég kærlega fyrir allan stuðninginn sem ég fékk í kosningunum.

Gylfi Ólafsson
Oddviti Viðreisnar
í nýliðnum kosningum

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Aðalstræti 22b, 400 Ísafirði
Sími: 456 3322

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Aðalstræti 26, 400 Ísafirði
Sími: 456 3902

Óskum Vestfirðingum og landsmönnum öllum
gleðilegra jóla og farsældar á nýju ári.

Þökkum góð samskipti og viðskipti á árinu sem er að líða.



Bæjarstjórn og starfsfólk Bolungarvíkurkaupstaðar.



HIN EINA OG SANNA KONFEKT TERTA

GÓMSÆT & SÍGILD FRÁ KJÖRÍS



KOMIN Í
VERZLANIR



www.kjoris.is

NET FLUGELDAR.IS

PANTAÐU ÞÍNA
FLUGELDA NÚNA!
Í FYRRA SELDIST ALLT UPP!

Sendum



*Nema til Vestmannaeyja

Fjölskyldu
TILBOÐ

Aðeins
11.970



106 stk í
fjölskyldu-
pakkanum!

Aðeins
5.500



NÝTT



Priggja tertu pakkinn
Hrikalega nettur og þéttur pakki.
VERÐ 8.900



**4x100
Tertupakkinn**

Mjög flottur pakki sem sémir sér vel í
öllum áramótaveislum.
VERÐ 18.900

ATH! Pantanir sem á að senda út á land verða að
hafa borist okkur fyrir lok dags 26. desember.

Það er auðvelt að panta - prófaðu núna! www.netflugeldar.is

Nóttin sem öllu breytti

— Textabrot úr bók Sóleyjar Eiríksdóttur —



Mynd: Halldór Sveinbjörnsson.

Bls. 55-56

Á Hjallavegi 12 var Rúna viðpolslaus. Hún gat ekki legið kyrr og hlustað á rólegan andardrátt eiginmannsins annars vegar og hins vegar á ógnvænlegan veðurhaminn. Hún fór á fætur og klæddi sig þar sem hún gat ekki hugsað sér að vera áfram í húsinu þessa nótt. Benni reis upp við dogg og spurði hvað hún væri að gera. Hún sagði honum að sér kæmi ekki dúr á auga og það væri sjálfsagt best fyrir sig að fara niður í sparisjóð, sem var neðst á eyrinni, og gista þar – hún gæti þá mætt beint í vinnuna um morguninn. Þegar Benni stóð á fætur og bjóst til að klæða sig til að fylgja henni, sagði hún að það væri óþarfi, hún væri vel búin og myndi láta hann vita þegar hún væri komin á leiðarenda. Það væri ástæðulaust að raska ró hans meira, það væri bara hún sem glímdi við veðurhræðsluna. Hún var þegar komin í úlpu og búin að setja á

sig húfu þegar hún kvaddi hann. Svo setti hún upp skíðagleraugu og gekk af stað út í stórhriðina. Hún var rétt komin að bakaríinu þegar hún áttaði sig á því að hún treysti sér ekki til að vera ein í sparisjóðnum um nóttina. Hún sneri því við og bankaði upp á hjá Hirti bakara sem kom til dyra á nærfötunum. Hún bað hann að leyfa sér að gista og var það auðsótt. Hjörtur skimaði eftir Benna og spurði Rúnu hvort hann væri ekki á leiðinni. Hún svaraði honum að það væri allt í lagi með Benna, hann ætti ekki í neinum erfiðleikum með að sofna og væri ekki jafn vitlaus og hún, að hræðast veðrið. Þegar Rúna var komin inn lét hún Benna vita að hún hefði fengið inni í bakaríinu og allt gengið vel. Að því sögðu buðu þau hvort öðru góða nótt.

Bls. 58-61

Ingibjörg og Hinrik höfðu reynt að koma sér sémilega fyrir með drengina sína í Brynjukoti

en þau vonuðu, eins og aðrir sem þurftu að rýma húsin sín, að þetta ástand tæki fljótt af. Það var komið nærri miðnætti þegar bankað var upp á í Brynjukoti og var þar komin vinkona þeirra og nágrenni úr Ólafstúninu, Magnea oddviti, sem var á sinni annarri göngu um þorpið þetta kvöld. Hún stoppaði ekki lengi, kannski hálf tíma, en þegar Ingibjörg fylgdi henni til dyra brá þeim báðum mjög í brún. Ingibjörg ætlaði ekki að trúa eigin augum þegar þær opnuðu útidyrnar og litu út; byggingar og götur voru týndar undir hvítu ábreiðu, svo mjög hafði snjóað á örstuttum tíma, eiginlega bara nokkrum mínútum. Og enn kyngdi niður snjó svo að vart sá út úr augum. Skugginn af hamförum í Súðavík lá ennþá yfir Ingibjörgu, eins og ýmsum öðrum, og hafði meira að segja elt hana inn í draumaheima. Nokkrum vikum fyrr hafði hana dreymt nóturlagan draum. Henni fannst

sem hún stæði ásamt fjölskyldu sinni fyrir neðan hús þeirra í Ólafstúni og á milli hennar og raðhúsanna við Hjallaveg var svartur sjór. Á sjónum sigldi bátur, fullur af fólki. Báturinn stefndi til þeirra en þegar hann var næstum kominn að landi breytti hann um stefnu og sneri svo við. Kallaði þá Ingibjörg á eftir bátinum: „Ætlið þið að skilja okkur eftir, fáum við ekki að koma með?“ Þá er kallað á móti: „Nei, þið komið seinna.“ Henni fannst hún þekkja þann sem kallaði til hennar. Í svefnrofunum rann það upp fyrir henni hver það var. Skipstjórinn ungi, Haraldur Eggertsson á Hjallavegi 10.

Eftir að Magnea hafði kvatt Ingibjörgu í Brynjukoti hélt hún áfram eftirlitsferð sinni um þorpið. Það var þó hægara sagt en gert að komast um göturnar í þessum blindbyl. Á bakaleiðinni kom hún við hjá leikskólástjóranum, Gróu G. Haraldsdóttur. Þær fóru yfir stöðuna og ákváðu í samein-

ingu að leikskólinn yrði lokaður daginn eftir. Svo sneri Magnea heim á leið, það er að segja á Brimnesveg 22 þar sem hún gisti þessa dagana í húsi í eigu foreldra sinna eftir að fjölskyldan þurfti að rýma heimili sitt við Ólafstún. Endurbætur stóðu yfir á húsinu við Brimnesveg og var því heldur tómlegt um að litast þar; engin húsgögn, aðeins dýnur á gólfum. Veturinn áður hafði fjölskyldan oft þurft að hafast við þarna og voru allir orðnir mjög þreyttir á þessum útilegum. Háir skaflarnir sem Magnea þurfti að ösla yfir og látlaus snjókoman kölluðu fram ótta í brjósti hennar. Hún var alþakin snjó og rennandi blaut þegar hún loks komst í hús. Þá var klukkan um hálféitt um nóttina. Hún þurrkaði sér og skipti um föt og leit inn til barnanna sem þá voru sofnuð. Hún og Eiríkur Finnur töluðu saman í síma og báru saman bækur sínar varðandi almannavarnir en svo var kominn tími til að halla sér.



Grísk jólaajógúrt

Með bökuðum eplum og kanil – árstíðarvara

Í tilefni jólaanna langar okkur að bjóða upp á hátíðlega gríska jólaajógúrt, sem er bragðbætt með bökuðum eplum og kanil. Þessi vara verður til í takmörkuðu upplagi fram að jólum, eða á meðan birgðir endast.

Við þökkum fyrir góðar viðtökur á árinu sem er að líða og óskum landsmönnum gleðilegra jóla og farsældar á komandi ári.

LACTOFREE
ÁN LAKTÓSA

arna.is

Áður en Magnea lagðist til svefnsettist hún niður við borðstofuborðið og dró fram dagbók sem hún hafði vanið sig á að skrifa í daglegar færslur. Þegar klukkan var að nálgast eitt aðfaranótt 26. október skrifaði hún: „Ég hef oft séð meiri snjó, en vindáttin var svolítið skráttin, mikil snjócoma úr austlægri átt, líður illa, veit ekki af hverju, með einhvern hnút í maganum.“

Um klukkustund síðar, eða rétt fyrir klukkan tvö um nóttina, fór maður á stjá í húsi við Hafnarstræti. Þorkell Yngvason vissi ekki hvað vakti hann en honum leið afar illa. Hann gat enga skýringu fundið á þessari slæmu líðan. Hann læddist um íbúðina á efri hæðinni og leit inn til Þorleifs, tvíburabróður síns og féлага. Þau sváfu vært, hann og Lilja, og bærðu ekki á sér þótt Þorkell opnaði dyrnar til hálf. Til fóta hjá þeim svaf hundurinn. Hann reisti höfuðið og horfðist í augu við Þorkel eitt andartak en lagðist svo aftur rólegur á framlappirnar. Í eldhúsinu svaf kötturinn á sínum stað. Allt eins og það átti að vera. Nema illt hugboð Þorkels. Hann hristi höfuðið yfir sinni eigin firru, lagðist aftur upp í og sofnaði.

Trausti Bjarnason, sem rak Esso-sjoppuna, var enn í sölskalanum þegar komið var fram undir klukkan þrjú um nóttina. Skálinn stóð nánast beint fram undan Skollahvilt en var ekki á merktu hættusvæði. Þar var opið alla daga og langt fram eftir kvöldi. Í öllu annríkinu hafði Trausti lítinn tíma fyrir bókhaldið nema eftir lokun og þar sem eiginkona hans og sonur voru að heiman þegar þetta var,

fannst honum tilvalið að nota þessa klukkutíma til að fara yfir mál tengd rekstrinum. Hávaðinn í veðrinu hafði verið að aukast smátt og smátt og um klukkan þrjú var veðrið orðið svo slæmt að skálinn nötraði allur og skalf. Trausti ákvað þá að drífa sig heim. Hann hafði tekið eftir því fyrir um daginn að mikill snjór hafði safnast fyrir í fjöllunum og þegar hann ók upp Breiðadalinn í átt að nýju göngunum sá hann hvar fallið hafði lítið flóð á veginn þar. Það hafði verið bylur á fjöllum í nokkra daga og þótt ekki hefði snjóað á láglandi fyrir en undir það síðasta hafði snjólínan færst sífellt neðar og úrkoman verið mikil. Trausti átti pallbíl sem búið var að hækka upp og breyta og hafði hann hlakkað til að spreyta sig á vetrarfærðinni á bílnum. En þegar hann gekk út úr sjoppunni um nóttina var komið slíkt gjörningaveður að hann átti erfitt með að finna bílinn, þótt það hefðist. Snjókoman var þétt og dimm, dregið hafði í stóra skafla út um allt, auk þess sem það skóf ofan af fjallinu og yfir eyrina. Trausti beið í bílnum dálitla stund áður en hann hélt af stað, þar sem skyggnið var lítið sem ekkert. Á köflum var svo mikið kóf að flúorljósinn sem lýstu undan þakskegginu á skálanum hurfu alveg þótt bíllinn væri aðeins um þrjá metra frá húsinu. Um tíma varð þá allt svart. Trausti komst um síðir heim til sín en var miklu lengur á leiðinni en vanalega. Þegar klukkan sló þrjú um nóttina voru aðeins örfáir vakandi á Flateyri og enginn á ferli. Flestir þorpsbúar voru í fastasvefni.



Mynd: Geir Ólafsson.

Bls. 80-81

Rétt í þann mund sem Magnea oddviti lagði símann á eftir að Þorsteinn Gíslason vakti hana með fyrstu tilkynningu um flóðið, var barið á glugga á Brimnesveginum þar sem hún hélt til ásamt fólkinu sínu. Hún trúði vart eigin augum þegar hún sá hver það var. Grétar Örn, ungur vinur Halldórs Gunnars, hafði komið að húsinu baka til en skaflarnir voru svo háir að hann komst ekki að dyrunum. Hann skreið þá eftir snjókambinum meðfram húsinu og að stofuglugganum að framanverðu. Honum fannst heil eilíff líða áður en hann sá loksins einhverja hreyfingu. Þá heyrði hann útidyrnar opnast og ofan af skaflinum sá hann Magneu stara á sig í forundran. Grétar stundi því upp að það hefði fallið snjóflóð og hún yrði að láta vita.

Allt í einu rankaði Magnea við sér, kippti Grétari niður til sín og dreif hann inn í hlýjuna. Það tók Magneu augnablik að meðtaka það sem Grétar Örn sagði. Hann talaði ótrúlega skýrum rómi þrátt fyrir kuldann og örvæntinguna: „Bróðir minn var hjá mér í rúminu, mamma og pabbi eru týnd, snjóflóðið nær niður til Danna sveit.“ Danni sveitó var gælunafn Kristjáns Jóhannessonar sveitarstjóra sem bjó á Ránargötu 2. Miðað við þessi orð Grétars hafði flóðið fallið á hús sem voru langt utan við merkt hættusvæði. Þessi hús höfðu ekki verið rýmd. Lýsingin benti til þess að flóðið væri af slíkri stærð að líklegt væri að manntjón hefði orðið. „Guð minn góður – þetta er eins og í Súðavík!“ Óttinn heltók Magneu. Hún þurfti að beita sig ströngum aga til að missa ekki

stjórn á tilfinningum sínum. Hún var hæstráðandi og staðan var grafalvarleg. Hún hristi höfuðið, eins og til að ná áttum. Hugsa skýrt. Magnea hringdi í Steinþór Bjarna Kristjánsson, varaoddviti og varamann í almannavarnanefnd bæjarins, og sagði honum fréttirnar. Þau sammæltust um að hittast á skrifstofu hreppsnefndarinnar. Steinþór hafði ekki lykla að skrifstofunni en nú mátti engan tíma missa og honum var uppálagt að brjótast þangað inn ef hann yrði á undan henni. Þau horfðust í augu, hjónin, og Páll spurði Magneu hvað hann gæti gert til að hjálpa. Henni datt helst í hug að hann ætti að drífa sig út og að moka göturnar en Páll starfaði við snjómokstur á vegum milli þéttbýliskjarna á norðanverðum Vestfjörðum. Það þyrfti að ryðja fyrir björgunar-sveitarbíla. Magnea klæddi sig í útigalla í snarhasti og horfði yfir hópinn sinn í fletinu á stofugólfinu. Sofandi dóttirin, synir hennar tveir og Grétar Örn. Í huga hennar festist skelfingin sem hún las úr augum sona sinna þegar hún bjóst til farar. Þeir sögðu þó ekki orð og skildu að hlutverk þeirra var að gæta að vini sínum sem lá nærri hreyfingarlaus á milli þeirra. Magnea hélt að hann væri steinsofandi, enda var pilturinn nær örmagna þegar hann kom til þeirra. Orð hans bentu til þess að fjölskyldan hans væri öll týnd, mögulega dáin. Í dyragættinni dró hún djúpt andann og sagði við sjálfa sig: „Nú er bara að vera róleg.“ Grétar Örn var ekki sofandi. Hann lá stjarfur, staddur í eigin hugarheimi þar sem hann fór yfir það sem hafði gerst á síðustu mínútunum. Hvar voru foreldrar hans? Voru þau á lífi? Er ég orðinn munaðarlaus? Hann hrökk skyndilega upp. „Guð minn góður, hvað með Smára?“ Grétar hafði miklar áhyggjur af því hvað yrði um litla bróður sinn. Hafði hann gert hræðileg mistök með því að taka hann ekki með? Hann myndi kannski frjóska í hel.



Mynd: Halldór Sveinbjörnsson.

*Vinstri græn í
Norðvesturkjördæmi
senda lesendum Bæjarins besta
og íbúum kjördæmisins
hugheilar jóla- og nýárskveðjur,
með þökk fyrir góðar viðtökur
í kosningabaráttunni
á liðnu hausti*



VINSTRI GRÆN

Ása Ketilsdóttir



Flótti

*Heilög guðsmóðir barn sitt bar,
á brottu í skjóli nætur.
Sýrlenskar mæður sigla á haf,
súdanska móðirin grætur.*

*Hvar er nú okkar kristna þjóð
með krásir dýrustu gæða
Leiðum við hugann að nekt og neyð
nálgunst við þá sem blæða?*

*Hlustum við frekar á hróp og köll,
háværu tilboðanna.
Höfum við gleymt að gæta að þeim
sem grýttasta veginn kanna.*

Ása Ketilsdóttir



Jól? Hvað er það eiginlega?



Eldfornt orð, er í fornensku og gotnesku frá 4. öld en uppruni óviss. Sumir vilja tengja við hjól, og þá þetta stöðuga hringferli sköpunarverksins. Ótæk skýring, en greinilega tengt því, að sólin snýr aftur og þá héldu menn hátíð. Síðan reiknuðu klókir valdamenn þar inn fæðingu drengs nokkurs öldum fyrr, enn eins

sonar einhvers guðs og hreinnar meýjar, og átti að leysa heiminn, ekki bara einhverjar þrautir eins og sumir aðrir guðssynir.

Forfeðurnir leituðu skýringa. Fundu upp guði eða tengdu dýrum, svo sem Indjánar og Indverjar en sjálfst upphafið óskýranlegt. Okkar menn gerðu ráð fyrir gífurtómi sem upphafi,

en auðvitað varð eitthvað að vera þar. Jú, eldur og ís togast á, lífsvatnið drýpur og þá gerist eitthvað. Jötunn rekur óvirkan í tóminu. Er hann þá ekki tákn fyrir þá bundnu orku sem við teljum upphafið? Hann varð reyndar ansi frjósamur! Líf skapast og skemmtilegt, að ein fyrsta virka lífveran er mjólkandi kýr! Fleiri

jötnar og síðan guðir. Náttúrlega! En þeir skapa ekki heiminn, þeir móta hann úr því sem fyrir hendi er. Það gleður okkur Stranda-menn mjög, að fyrstu mennirnir skapast af rekaviðarspýtum! Á bernskuslóðum mínum í Hlöðuvík svipast ég alltaf um eftir nýreknum Aski og Emblu. Hef ekki fundið þau enn.

Það vill stundum gleymast nú, að almáttugur guð skapaði heiminn á sex dögum! En: „Afi, hver skapaði guð?“ Þetta gerðist kl. 9 að morgni 26. október árið 4004 f. Krist. (Var búið að finna upp október þá?) Þetta reiknaði írski biskupinn James Ussher út 1656. Hver dregur í efa útreikning innblásins heilags manns? Hvort sem hann heitir Benny Hinn eða biskup Jón? Og enginn rengir orð þess sem segist segja satt. Eða hvað? Ekki rengja menn prestinn Ara fróða sem segir, sjálfur, að hafa skuli það sem sannara reynist. Hvort sem það var nú viðtekinn sannleikur biskupanna þá, eður ei.

Sköpunarverkið er þó hreint ekki fullkomið, frekar einskonar happa og glappa-ferli. Lífið er oft ansi grimmt en einnig fagurt og ætíð stórkostlegt.

En nú segja menn að veröldin hafi orðið til við ofsasprengingu í einhverju ofboðslegu orkuhnoða, eins konar ofur-súper-mega-gígantis-atóm-vetnis-gas-sprengju. Og sólkerfið okkar eyðileggist innan 4 milljarða ára, jörðin steindauð löngu fyrr. Við ástkonan mín vorum eitt sinn að velta þessu fyrir okkur, lengi hugsi og meyr í huga. Síðan sagði hún: „Það er dapurleg tilhugsun. Að heimurinn okkar hverfi þannig.“ Höfðum einhvern veginn hugsað þetta eilíft. Brostum varlega og þögl saman. Fórum síðan út í aðra sálma, líft og presturinn sem „í stólinn sté“.

Hvað sem þessum kringilorðum mínum líður, eru jólin hátíð okkar allra. Ekki síst barnanna. Sumir fagna rísandi sól, aðrir fæðingu frelsara síns. Við eldri minnumst gjarnan bernskujólanna.

Fram yfir sjö ára aldur minn áttum við heima á Búðum í Hlöðuvík. Bláfátækt fólk en á jólum var öllu tjaldað. Gjafir fataplagg og annað heimagert, útskorinn refur og bogi til að skjóta refinn, t.d. Þar og seinna á býlinu okkar í Arnardal tínt lyng uppi í hlið. Heimasmiðað jólatré skreytt lynginu, kertum og heimabrugðnum jólapokum. Og alltaf frábær matur og smákökur enda mamma snillingur í mat og bakstri. Á Búðum var ekkert útvarp, fólk söng sálma og fór

með bænavers, óskaði hvert öðru gleðilegrar hátíðar, og meinti það, útteildi gjöfum. Allir urðu að fá nýja flík. Mamma var einnig snjöll þar og saumaði lengi fötin á okkur bræður, buxur líka. Jú, þetta var fornöld. Þá voru kratar og kommar ekki enn almennilega búnir að þína peningagaurana til að borga fólki sémilegt kaup. Og varla enn.

Svo fórum við að vera á Ísafirði á vetrum og pabbi varð kirkjuvörður og hringjari að hlutastarfi, og jólahaldið breyttist. Hann þurfti að hringja jólin inn klukkan 6 og við bræður fórum oft með honum. Minning þess er skemmtileg. Við fylgdu honum upp á loftið í gömlu kirkjunni fallegu og síðan nær lóðréttan stigann upp í turninn. Þar hékk þessi risaklukkan á rambaldi sem lék í förum á bitum báðum megin og reipi niður úr. Á mínúttunni 6 lagðist pabbi í kaðalinn og klukkan hreyfðist, treglega fyrst, en svo æ hraðar og þá fór kólfurinn að slást til innan í klukkuhvolfinu. Við hrukkum í kút. Pabbi hoppaði upp á strenginn, lipurlega enda þaulvanur fyglingur úr Hornbjargi og Hælavíkurbjargi og lét svo þunga sinn draga reipið alveg niður. Klukkan hringdi þessum hvella málmhljómi kristinnar kirkju. Gamli turninn lék á reiðiskjálfi eftir sveiflu klukkunnar á rambaldinu. Ég man að ég varð fyrst smeykur, ef turninn skyldi nú velta með okkur í látunum en aldrei varð það, svo ég róaðist og hrökk inn í þessa hörðu hrynjandi. Og þegar glymurinn og brakið í rambaldinu voru farin að nálgast eilíft jólanna, lét pabbi klukkuna draga úr hringingunni og stoppa alveg. Við fórum heim með eyrum troðin af öllum hljómbylgjunum, sem liðu út í frosthúmið á leiðinni inn á Seljalandsveg 50, þar sem hlýjan hjá mömmu og ilmurinn af steik og kökum opnaði jólahátíðina endanlega. Við fórum yfirleitt ekki í messuna svo ég muni en hlustuðum á hana í útvarpinu, og það gerði mamma raunar ætíð á sunnudögum líka. Svo var matur og síðan gjafirnar, fataplögg og bók að lesa þangað til hún var búin, svona undir morguninn. Mikil bókaþjölkskylda. Síðan sofið réttlátum jólasvefninum, því frelsarinn var fæddur öllu sínu fólki og sólin að snúa aftur hjá öðrum, eða þannig.

Gleðilega jólahátíð og gott ár sem flestum í þessum skrítna heimi, sem við þó ekki viljum vera án, síst þau sem eignum ekki víst pláss á annarri vertíð.

Eyvindur P. Eiríksson



Við óskum landsmönnum öllum gleðilegra jóla og gæfuríks komandi árs.





GLEÐILEG JÓL

Eimskipafélag Íslands óskar landsmönnum gleðilegra jóla og farsældar á komandi ári með þökk fyrir viðskiptin á árinu.

Á þessum árstíma kemur dagatal Eimskips ávallt út. Myndirnar sem prýða dagatalið fyrir árið 2017 eru teknar af RAX, Ragnari Axelssyni ljósmyndara. Hægt er að nálgast dagatöl á afgreiðslustöðum Eimskips um land allt.



Korngörðum 2 | 104 Reykjavík | 525 7000 | eimskip.is

Dýrafjarðargöng

– Guðjón Brjánsson –



Samgönguáætlun fyrir árin 2015 – 2018 var samþykkt seint á síðasta löggjafarþingi. Áætlunin var talsvert metnaðarfull og fögnuðu ýmsir enda virtust tryggðir mikilvægir áfangar sem lengi hafa beðið úrlausnar. Þótti nú sýnt að góður hagur lands og þjóðar væri að skila sér í auknum verklegum framkvæmdum og uppbyggingu á vanræktum innviðum í landinu t.d. í vegagerð, jarðgangagerð,

endurbótum á höfnum landsins og flugvöllum svo eitthvað sé nefnt. Langstærsta hagsmunamál Vestfirðinga í þessari áætlun eru Dýrafjarðargöng en þar var gert ráð fyrir einum og hálfum milljarði til framkvæmda árið 2017 og þremur milljörðum árið 2018 en fyrirhugaðri stórfarmkvæmd á að ljúka árið 2020.

Áréttað er að íslenskt samfélag hefur búið við einstaka efnahagslega velsæld í nokkur misseri eftir undangengin stór-áföll sem léku þjóðfélagið grátt. Sjávarútvegur hefur gengið framúrskarandi vel og útgerð dafnað og skilar fyrirtækjum góðum arði. Ferðaþjónusta þenst út með varhugaverðum hætti en aflar mikilla tekna. Vel á aðra milljón gesta koma til landsins allan ársins hring, ekki bara yfir blá sumartímann og umferð ferðamanna um vegi landsins er ógnar mikil. Verslun og viðskipti blómstra almennt innan lands og verklegar framkvæmdir aukast stig af stigi og mikil eftirspurn er eftir vinnufúsum höndum

Í ljósi þessa og kokhreysti stjórnvalda í aðdraganda kosn-

inga um afburða vel rekinn ríkissjóð og háleita framtíðarsýn var brúnin létt á landsmönnum og þeir trúðu að nú væru bjartari tímar framundan.

Þegar síðan farið var að rýna í fjárlagafrumvarp fyrir árið 2017 sem ríkisstjórn Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks lagði fram á Alþingi á dögunum runnu tvær grímur á flesta. Veruleikinn er annar en gefið var til kynna. Í ljós kemur að samgönguáætlun þessi er marklitið plagg að óbreyttu, nánast innantómt og í besta falli einhverskonar óskalisti.

Staðreyndin er sú að ekki hafði verið gert ráð fyrir peningum í áætlunum stjórnvalda til þess að hrinda fjárfrekum framkvæmdum af stað, m.a. Dýrafjarðargöngum Staðfest er í frumvarpinu að eftir sitja aðeins 300 milljónir króna í verkefnið í stað eins og hálf milljarðs. Það vantar líklega í heild um 11 – 13 milljarða inn í fjárlagafrumvarpið til þess að hægt verði að standa við samgönguáætlun eins og hún var samþykkt sem þingsályktun á Alþingi. Henni verður ekki hægt að framfylgja nema með öflun

aukinna tekna fyrir ríkissjóð og þar stendur hnífurinn í kúnni.

Þingmenn NV kjördæmis standa engu að síður saman sem einn maður um að óbreytt áætlun um Dýrafjarðargöng nái fram. Miklu ræður hvernig ríkisstjórn verður mynduð og það er þess vegna sem við jafnaðarmenn leitumst við að gera okkur gildandi í þeim þreifingum. Ef sjónarmið okkar verða ekki ofan á í uppbyggingu innviða, í samgöngumálum, menntamálum, heilbrigðismálum og í réttindamálum þeirra sem höllustum fæti standa, þá er einsýnt að helstu áhersluatriði kosningabaráttunnar verða ekki efnd að sinni.

Ýmsir benda á að á tímum óhöflegar þenslu og viðsjár í efnahagslífinu, þá sé ekki ráðlegt að hið opinbera standi fyrir stórfelldum framkvæmdum sem hafi það eitt í för með sér að auka á þensluna, hugtak sem landsbyggðarfolk þekkir ekki nema af afspurn. Á það hefur hinsvegar ekkert skort að sömu eða meiri kröfur hafa verið gerðar til landsbyggðarinnar um ráðdeild, skilvirkni og hagræðingu í opinberum rekstri, m.a. með sameiningum stofnana og niðurskurði til menntastofnana og löggæslu. Það er því fásinna að víkja frá

áætlunum um átak á Vestfjörðum í samgöngumálum og þeim má ekki fresta enn frekar. Sameiningu löggæslu og heilbrigðisstofnana á Vestfjörðum var hrint í framkvæmd einmitt með það í huga að umbætur í samgöngum væru á næsta leiti. Krafan er sú að Vestfirðingar fái eins og aðrir landsmenn sæmilegt jafnræði til að njóta opinberrar þjónustu allan ársins hring, stunda eðlileg viðskipti, ný og spennandi atvinnuuppbygging steyti ekki á grundvallarhindrunum og að íbúar fjórðungsins fái almennt möguleika til eðlilegra félagslegra samskipta. Aðrar aðkallandi samgönguúrbætur blasa við en brýnast af öllu er að ekki verði hvíkað frá áætlunum um Dýrafjarðargöng nú og Álfafjarðargöng komi síðan inn af krafti í framhaldinu en þau eru þegar komin á dagskrá. Samhliða þarf síðan að sinna öðrum samgönguverkefnum sem eru í deiglu einu og endurbótum á hafnarmannvirkjum og framtíðarskipan í flugvallarmálum. Þetta eru byggðamál og þetta eru jafnréttismál sem við megum hvergi hvíka frá.

Guðjón Brjánsson
Þingmaður Samfylkingar
í NV kjördæmi



Sendum Vestfirðingum
og öðrum landsmönnum okkar bestu
jóla- og nýárskveðjur



BYGGÐASTOFNUN

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

atvest
ÞROUN & RÁÐGJÖF

Árnagötu 2-4, 400 Ísafirði
Sími: 450 3000

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Suðurgötu 9, 400 Ísafirði
Sími: 456 3800

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

KERÆCIS

Eyrargötu 2, 400 Ísafirði
Sími: 562 2601

Ísafjarðarbær óskar íbúum og öðrum landsmönnum gleðilegra jóla og farsældar á komandi ári, með hjartanlegum hamingjuóskum með vel heppnað afmælisár og þökkum fyrir aðstoð og þátttöku í hátíðarhöldunum í sumar.

Við viljum minna fólk á opnunartíma sundlauga yfir hátíðarnar, en eins og venjulega fá allir ókeypis jólabað að morgni aðfangadags.

Þá viljum við minna á áramótabrennur í Hnífsdal, á Ísafirði, Suðureyri, Flateyri og Þingeyri.



OPNUNARTÍMAR SUNDLAUGA:

DAGSETNING	ÍSAFJÖRÐUR	SUÐUREYRI	FLATEYRI	ÞINGEYRI
Þriðjudagur 20. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	13.00-19.00	08.00-11.30 & 17.00-20.00
Miðvikudagur 21. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	13.00-19.00	08.00-11.30 & 17.00-20.00
Fimmtudagur 22. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	13.00-19.00	08.00-11.30 & 17.00-20.00
Föstudagur 23. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	LOKAÐ	08.00- 11.30
Laugardagur 24. des.	09.00-12.00	09.00-012.00	10.00-12.00	09.00-12.00
Sunnudagur 25. des.	LOKAÐ	LOKAÐ	LOKAÐ	LOKAÐ
Mánudagur 26. des.	LOKAÐ	LOKAÐ	LOKAÐ	LOKAÐ
Þriðjudagur 27. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	13.00-19.00	08.00- 11.30 & 17.00-20.00
Miðvikudagur 28. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	13.00-19.00	08.00- 11.30 & 17.00- 20.00
Fimmtudagur 29. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	13.00-19.00	08.00- 11.30 & 17.00- 20.00
Föstudagur 30. des.	07.00-21.00	16.00-19.00	LOKAÐ	08.00- 11.30 & 17.00- 20.00
Laugardagur 31. des.	09.00-12.00	09.00-12.00	10.00-12.00	LOKAÐ
Sunnudagur 1. janúar	LOKAÐ	LOKAÐ	LOKAÐ	LOKAÐ

ÁRAMÓTABRENNUR 31. DESEMBER:

Árvellir í Hnífsdal KI. 20.30
 Hauganes á Ísafirði KI. 20.30
 Hlaðnes í Súgandafirði KI. 20.30
 Smábátahöfn á Flateyri KI. 20.30
 Á Þingeyrarodda KI. 20.20

Ísafjarðarbær
 Stjórnsluhúsinu, Hafnarstræti 1 | 400 Ísafjörður | 450 8000 | postur@isafjordur.is



ÍSAFJARÐARBÆR
 isafjordur.is



Húsið

Hrannargötu 2 - 400 Ísafirði
Sími: 456 5555



*Óskum viðskiptavinum okkar og öllum öðrum
gleðilegra jóla og farsældar á komandi ári*

*Gleðileg jól
& farsælt komandi ár!*

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Sigurðarsögur

Að beiðni séra Hjálmars sneri
Jón Ingvar Jónsson hagyrðingur
boðorðunum 10 yfir á bundið
mál. Niðurstaðan varð þessi í
afhendum hætti:

*þinn maka, fráleitt máttu fram
hjá taka.*

7. Þú skalt ekki stela.

*Ýmist glingur eignast fólk,
það er á hreinu, ekki hnupla af
því neinu.*

8. Þú skalt ekki bera ljúgvitni
gegn náunga þínum.

*Ekki rægja eða skrökva upp á
grannann og líka heldur engan
annan.*

9. Þú skalt ekki girnast hús
náunga þíns.

*Ekki girnast grannans hús né
glæsivillu þó að kosti meir en
millu.*

10. Þú skalt ekki girnast konu
náunga þíns, ekki þræl hans eða
ambátt, ekki uxa hans eða asna, né
nokkuð það, sem náungi þinn á.

*Ekki girnast ambátt grannans
eða þræla, í frú hans áttu ekki
að pæla.*

*Um aðrar grannans eignir
skaltu ekki hugsa. Það gildir jafnt
um asna og uxa.*

Niðurlag:

*Elskurík þið yfir börnum ykkar
vakið og heilum vagni heim nú
akið.*

1. Ég er Drottinn Guð þinn, þú
skalt ekki aðra Guði hafa.

*Jafnvel þó að þú sért oft í þrusu
stuði, ekki hafa aðra guði.*

2. Þú skalt ekki leggja nafn
Drottins, Guðs þíns við hégóma.

*Aldrei máttu, utan jafnt sem
innan veggja, Herrans nafn við
hégóm leggja.*

3. Minnstu þess að halda
hvíldardaginn heilagan.

*Hvíldardaginn, dilla þér þó datt
þú vildir, heilagan samt halda
skyldir.*

4. Heiðra skaltu föður þinn og
móður þína.

*Foreldrarir hjóða og banna,
blessuð grjónin, ætíð skaltu
heiðra hjónin.*

5. Þú skalt ekki morð fremja.

*Þótt um afbrot ýmsir vilji aðra
saka, annars líf má aldrei taka.*

6. Þú skalt ekki drýgja hór.
Vertu ætíð vænn og góður við



*Óskum landsmönnum öllum
gleðiríkrar hátíðar
og farsældar á nýju ári*

Starfsfólk Ísfells



Ísfell ehf, Öseyrarbraut 28
220 Hafnarfjörður, Sími 5200 500
www.isfell.is, isfell@isfell.is

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Aðalgötu 14-16, 430 Suðureyri
Sími: 450 9000

Jólamyndir vestfirskra skólabarna



Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Árnagötu 2-4, 400 Ísafirði
Sími: 450 3001

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Klofningur ehf fiskpurkun
Aðalgötu 59, 430 Suðureyri
Sími: 456 6293

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Pólgötu 1, 400 Ísafirði
Sími: 410 4000

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Fiskmarkaður Suðurnesja hf
Sindragötu 11, 400 Ísafirði
Sími: 422 2430



Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

HREINSUN - ÞVOTTUR - DÚKALEIGA

EFNALAUGIN  ALBERT EHF

V E R S L U N

Lekker & Smart

Hafnarstræti 8, 400 Ísafirði
Sími: 456 4670

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Suðurgötu 9, 400 Ísafirði
Sími: 456 3711

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

Málningarbúðin
Ísafirði

Sindragötu 14, 400 Ísafirði
Sími: 456 4550 / 847 1222

Lítill dæmisaga um byggðamál frá Noregi

– Einar K. Guðfinnsson –



Froya er sjálfstætt sveitarfélag, vestasti hluti Syðri Prændarlaga í Noregi ekki langt frá Prándheimi; Niðarósi sem kemur mjög við sögu í fornsögunum. Ólíklegt er að margir Íslendingar þekki þar staðhætti. En örnefni og ýmislegt annað hljómar þó kunnuglega í eyrum Íslandsmanns sem þangað leggur leið sína. Nafnið Froya hefur skírskotun í norræna goðafræði. Froya er kvenmannsnafn; hið sama og Freyja, tvíburasyster Freys sem var frjósemisgoðið í norrænni goðafræði.

En hin norræna skírskotun er kannski ekki í dag það sem fyrst kemur upp í hugann, hvorki í



Noregi eða Íslandi. Heldur miklu fremur hitt að þarna fer fram gríðarlega öflugt laxeldi sem hefur haft mikil og jákvæð áhrif

á byggðina á eyjabbyggðinni. Það blasti við mér eins og öðrum, þegar ég heimsótti Froya fyrir skemmstu.

Vörn snúið í sókn

Líkt og margar sjávarbyggðir háði Froya sína varnarbaráttu. En fyrir um áratug snerist dæmið við svo um munaði með uppbyggingu laxeldisins. Beinum störfum fjölgaði. Mikil fjárfesting átti sér stað með öllum þeim umsvifum sem því fylgja. Upp spruttu nýjar og áður óþekktar atvinnugreinar sem leiddu af uppbyggingu í eldinu. Ungt fólk tók að streyma til eyjarinnar. Fólkinu fjölgaði og sveitarfélagið varð æ eftirsóttara til búsetu.

Í meginbyggðinni í sveitarfélaginu er lítill táknmynd alls þessa sem er ákaflega grípandi. Sveitarstjórnin lét setja niður skífu sem sýndi íbúapróunina frá árinu 2006 þegar uppbygging laxeldisins var að komast á skrið. Það ár bjuggu um 4.100 manns í sveitarfélaginu. Núna, einum áratug síðar hefur íbúunum fjölgað um meira en 20–25% og eru að slá í fimm þúsund manns. Það ríkir bjartsýni. Ný opinber þjónusta hefur sprottið upp til að sinna þörfum unga fólksins sem flust hefur til eyjarinnar og annarra þeirra sem þar búa. Framhaldsskóli, menningarsetur, þróunarsetur, þekkingarklasi – og fyrir fáeinum vikum var tekin í notkun yfirbyggð knattspyrnuhöll í fullri stærð. Þessi uppbygging er í flestum tilvikum samstarfsverkefni sveitarfélagsins og laxeldisfyrirtækjanna.

Spáð áframhaldandi vexti í laxeldi í Noregi

Það ríkir bjartsýni í byggðinni. Nýverið er komin út í Noregi skýrsla sem unnin var af þverfaglegum

hópi sem áætla áframhaldandi vöxt í laxeldinu í fyrirsjáanlegri framtíð. Er því spáð að magnið muni aukast og verðin hækka. Þetta er gagnstætt því sem reynt er að skrókva að fólki í umræðu gegn fiskeldinu hér á landi. Í Noregi ættu menn örugglega örðugt með að skilja orð eins og þau sem féllu af vörum ábyrgs aðila nýverið í útvarpinu að lax væri illa fallinn til eldis !! Reynslan sýnir nefnilega hið gagnstæða. Laxeldi í Noregi nemur um 1,4 milljónum tonna, hefur tvöfaldast á síðustu átta árum, fer vaxandi og spáð að svo verði áfram.

Hliðstæð dæmi blasa við á Íslandi

En dæmið frá Freyja gæti vel eignast hliðstæðu á Íslandi. Sú uppbygging laxeldis sem er hafin á Vestfjörðum og Austfjörðum fer fram í byggðum sem hafa átt undir högg að sækja. Reynslan frá litlu eyjabbyggðinni í Syðri Prændarlögum sýnir okkur hin jákvæðu byggðarlegu áhrif sem öflugt fiskeldi getur haft í för með sér. Við sjáum þegar áhrifin af uppbyggingunni á sunnanverðum Vestfjörðum, þar sem byggðin hefur áratugum saman verið í vörn sem nú hefur verið snúið í sókn. Hið sama mun gerast á Austfjörðum og á norðanverðum Vestfjörðum. Þeir sem reyna að bregða fæti fyrir nýja sókn þessara byggða eru að vinna óhæfuverk sem við látum ekki yfir okkur ganga.

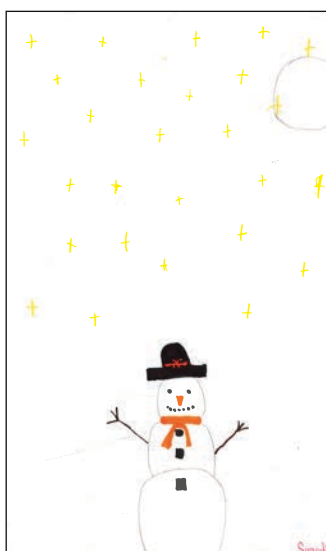
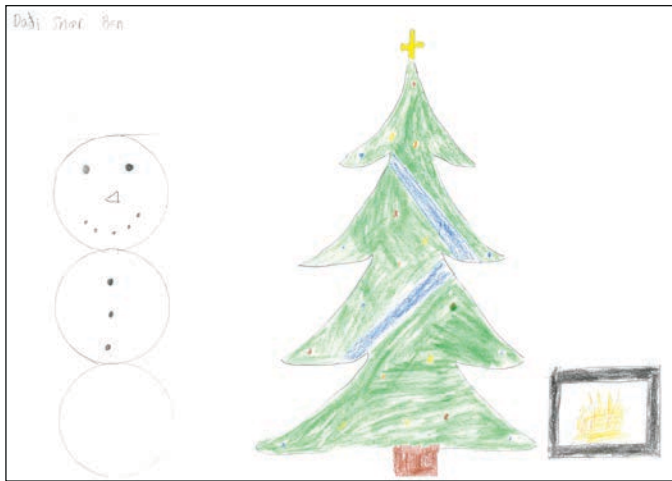
Einar Kristinn Guðfinnsson, formaður stjórnar Landssambands fiskeldisstöðva.

*Við óskum
Vestfirðingum
gleði- og friðarjóna
Súðavíkurreppur*



Súðavíkurreppur
www.sudavik.is

Jólamyndir vestfirskra skólabarna



Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Menntaskólinn Ísafirði
Torfnesi, 400 Ísafirði
Sími: 450 4400

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Sindragötu 12b, 400 Ísafirði
Sími: 456 3321

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Eyrargötu • 450 Patreksfirði
Sími: 450 2100

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Rammagerð Ísafjarðar
Aðalstræti 16 • 400 Ísafirði
Sími: 456 3041

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Sjávarfang ehf
Sindragötu 11, 400 Ísafirði
Sími: 456 4400

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Tálknafjörður
Miðtúni 1, 460 Tálknafirði
Sími: 456 2539

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Vesturbyggð
Aðalstræti 63, 450 Patreksfirði
Sími: 450 2300

30 ár frá því er Tjaldur ÍS-116 fórst



Þann 18. desember voru liðin þrjátíu ár síðan skelfiskbáturinn Tjaldur ÍS-116 fórst út af Grunnavík í Jökulfjörðum. Með Tjaldinum, sem var 29 tonna eikarbátur, fórust þrír menn, Hermann B. Sigurðsson 60 ára að aldri, sonur hans Guðmundur Víkingur Hermannsson, 29 ára og Kolbeinn Sumarliði (Kolmar) Gunnarsson, 27 ára. Allir áttu þeir einkunur og börn sem biðu þess í landi að heimilisfeðurnir skiluðu sér af sjónum, en það gerðu þeir ekki. Víkingur og Kolmar hlutu vota gróf, en Hermann fannst tveimur árum síðar.

Veður var ekki vont við Ísafjardardjúp þennan dag fyrir þrjátíu árum, kaldi úr norðaustri

og vægt frost er Tjaldurinn hélt til veiða. Er leið á kvöldið og bátarnir skiluðu sér til hafnarinnar af öðrum bólaði ekki á Tjaldinum og var ítrekað reynt að kalla hann upp frá tilkynningaskyldu íslenskra skipa, en er það bar ekki árangur var vélbáturinn Víkingur III, sem var á leið frá Ísafirði um miðnættið beðinn að svipast um eftir bátnum. Rúmri klukkustund síðar finna skipverjar á Víkingi mannláusan björgunarbát frá Tjaldi á reki um eina sjómílu undan Bjarnarnúpi.

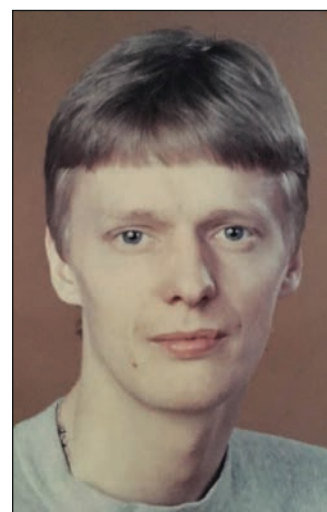
Þá voru allir tiltækir bátar kallaði til leitar og björgunarsveitir kallaðar út til þess að ganga fjörur í Grunnavík og nágrenni. Á þriðja tug skipa voru við leit um

nóttina og um klukkan sjö fundu skipverjar á Haffara frá Súðavík hinn björgunarbátinn af Tjaldi undan vitanum í Bolungarvík og reyndist hann einnig mannláus. Þá höfðu björgunarsveitarmenn fundið ýmsa lauslega hluti úr bátnum rekna í fjörunni út af Nesbæjum í Grunnavík. Síðar um morguninn fannst svo olíubrák á sjónum undan Gathamri innan við Grunnavík. Þegar þarna var komið við sögu þótti nokkuð ljóst að hörmungarslys hefði orðið og líkurnar á að mennirnir kæmu lifandi til síns heima minnkuðu með hverri fréttinni.

Leitað var áfram úr lofti, láði og legi og það fór svo að flak skipsins fannst út af Grunnavík,



Kolbeinn Gunnarsson.



Víkingur Hermannsson.

en ekki lík skipverjanna, sem hafið hafði svo miskunnarlaust sópað til sín. Þau eru ófá lífin sem það hefur tekið og samband Íslendinga við sjóinn blandað þakklæti og trega. Þessi mikli lögur sem löngum hefur geymt lífsafkomu þjóðarinnar, geymir á sama tíma marga syni hennar.

Við rannsókn slyssins kom í ljós að festing á bómugerta bakborðsmegin hafi bilað og sennilega hafi lás brotnað, er verið var að hífa. Það olli því að bóman slóst þvert út frá skipinu og við það hafi orðið það mikið átak ofarlega á mastrið að bátnum hefur hvolfi á mjög skömmum tíma, svo áhöfn hafi ekki haft tíma til neinna neyðarráðstafana.

Mikið var gagnrýnt á sínum tíma að björgunarbúnaður bátsins hafi ekki virkað sem skyldi en í skýrslu RNS segir að báturinn hafi sennilega flotið um tíma á hvolfi og gúmbátarnir ekki skilað sér upp fyrr en báturinn var sokkinn og þar af leiðandi staða mannanna vonlaus til að veita sér björg í bátunum. Sagði nefndin jafnframt þörf á að kanna virkni sjósetningarbúnaðar gúmbjörgunarbáta með tilliti til þeirrar reynslu er af þessu slysi hafi fengist.

Eftirlifandi eiginkona Hermanns er Gréta Jónsdóttir og var þeim sjö barna auðið sem á þessum tímapiðinu eru vaxin úr grasi. Hún missti bæði eiginmann og son og börn hennar föður sinn og bróður. Eiginkona Víkinga var Þórhildur Sigurðardóttir, áttu þau saman þrjú börn og eiginkona Kolmars var Elma Björk Sveinsdóttir og áttu þau saman tvær dætur. Það var mikið skarð höggvið í fjölskyldurnar þrjár er Tjaldurinn fórst og mjúkir, litlir fætur sem óharðnaðir voru af göngunni um lífsins vegi á leiðinni út í það föðurlausir.

Á fullorðinsárum velta börnin fyrir sér hvernig lífið hefði mögulega verið á annan hátt hefði Tjaldurinn siglt aftur heim



Hermann Sigurðsson.

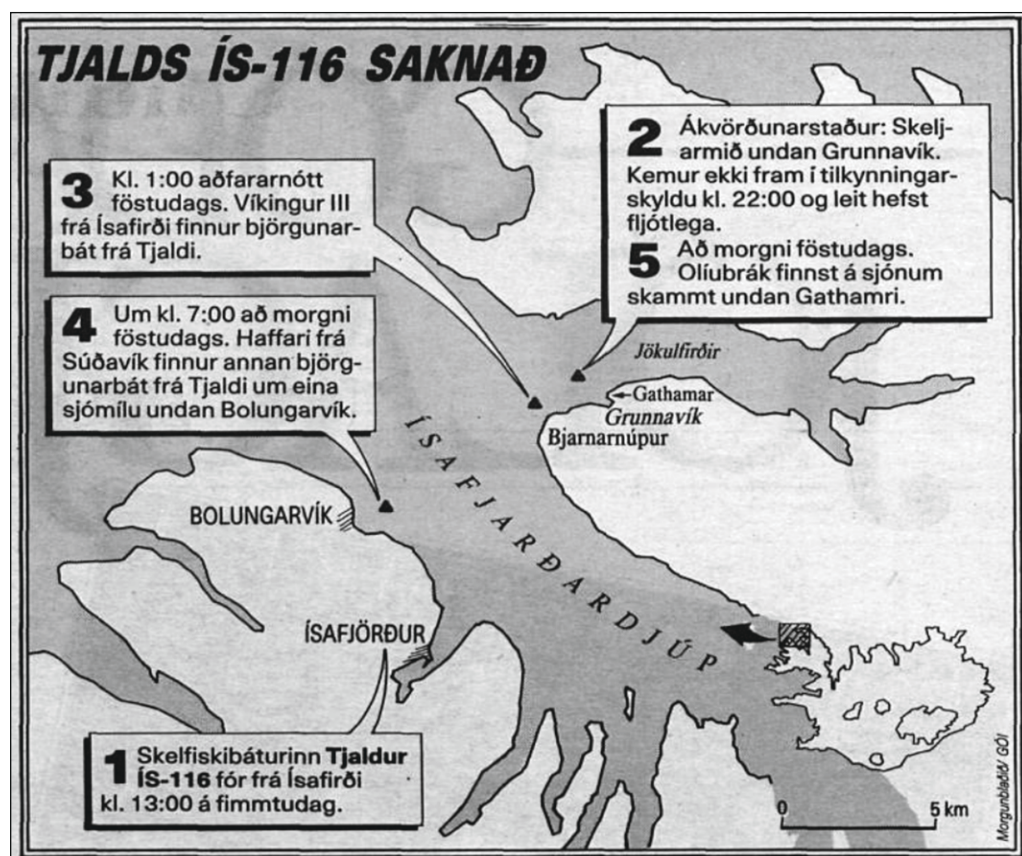
til hafnar að kvöldi 18. desember árið 1986 eins og Gréta María Víkingisdóttir Canada orðar svo vel er hún skrifaði minningarpistil á dánardag föður síns þar sem hún fjallar um slysið. Í pistlinum segir meðal annars: Minningarnar eru fáar og barnalegar þar sem ég þekkti þá bara sem lítið barn, en erfiðasta og sterkasta minningin er 19. desember þegar biðin og óvissan var hvort þeir myndu finnast, og dagarnir, vikurnar og árin á eftir voru erfið.

Auðvitað heldur lífið áfram og maður er ekkert í stöðugri sorg en það eru viss tímamót og viðburðir í lífinu sem söknuðurinn brýst fram og stingur sárt. 18. desember á hverju ári verður söknuðurinn áþreifanlegur og minningin um þennan örlagaríka dag verður ljóslifandi.

Þó að lífsljós þeirra Hermanns, Víkinga og Kolmars hafi slokknad, lýsa fleiri og fleiri litlar sólir upp tilveruna vegna þeirra og ættboginn vex með ári hverju. Hermann á 20 í dag barnabörn og 24 langafabörn, Víkingur á 6 barnabörn og Kolmar 5 barnabörn.

Menn sækja enn sjóinn og enn krefst Ægir reglulega fórna. Lífið heldur áfram eins og það hefur alltaf gert, en í mörgum hjörtum búa minningar um þá elskuðu einstaklinga sem ekki snéru heim úr síðasta róðri.

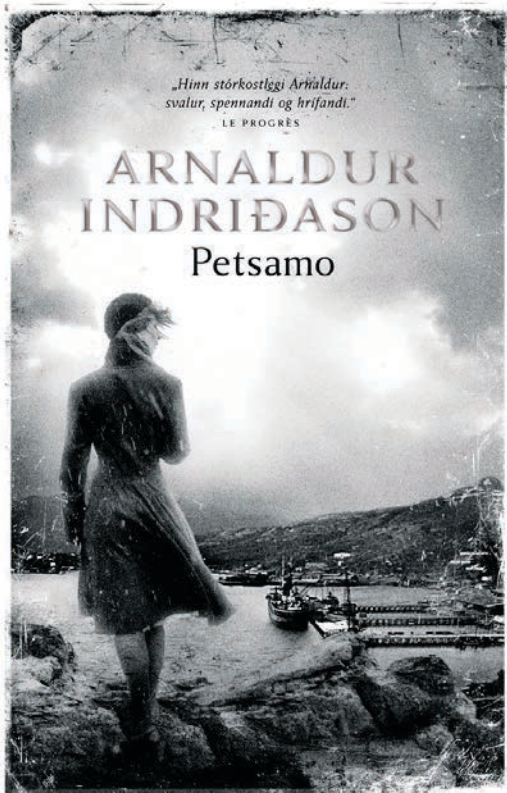
annska@bb.is



Samkaup

úrval

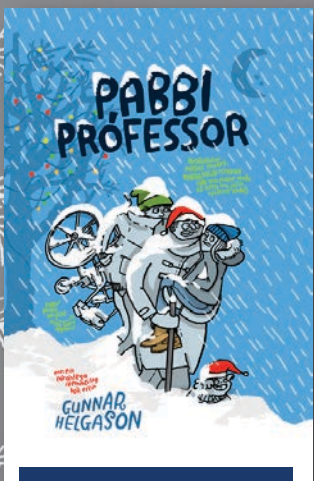
Gefðu bók um jólin



PETSAMO
4.199 KR

YRSA
SIGUR
ÐARD
Aflausn

AFLAUSN
3.989 KR



PABBI PRÓFESSOR
2.879 KR



ÞÍN EIGIN HROLLVEKJA
2.879 KR



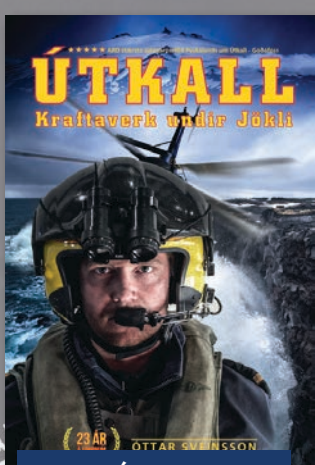
VÍSINDABÓK VILLA
3.704 KR



HEIÐA Á LJÓTARSTÖÐUM
4.549 KR



NÓTTIN SEM ÖLLU BREYTTI
4.199 KR



ÚTKALL
KRAFTAVERK UNDIR JÖKLI
4.199 KR



LADDI
4.199 KR



KÖKUGLEÐI EVU
4.899 KR

MBER 2016

SAMKAUP ÚRVAL ÍSAFIRÐI - TILBOÐIN GILDA 22. - 24. DESEMBER

Árleg jólaheimsókn frá Hjalta og Mugga

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Aðalstræti 7, 400 Ísafirði
Sími: 456 5111

Sendum okkar bestu jóla- og
nýjárskveðjur til allra viðskiptavina



Hafnarstræti 14, 470 Þingeyri
Sími: 456 8331

VÉLA- OG BÍLAPJÓNUSTA KRISTJÁNS EHF.

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

**Hárstofan
MARÍA**

Silfurgötu 6, 400 Ísafirði
Sími: 456 6363

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

Fiskvinnsla Hafnarbakka 5, 425 Flateyri
Flateyrrar ehf Sími: 456 7887

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Árnagötu 1, 400 Ísafirði
Sími: 456 5550

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Suðurgötu 12, 400 Ísafirði
Sími: 456 3366

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Íslenska kalkpörungafélagið ehf
Hafnarteigi 4, 465 Bíldudal
Sími: 456 2730



Þeir félagarnir Hjalti og Muggi af höfninni, eða Hjalti Þórarinsson hafnarstarfsmaður og Guðmundur M. Kristjánsson hafnarstjóri, hafa komið sér upp þeim góða sið að heimsækja vinnustaði á Ísafirði er líða fer að jólum og á mánudag bar að garði heimsókn

þeirra félaga á um tug vinnustaða. Jólaheimsóknir hafnarduetsins eru orðnar ómissandi þáttur á adventunni hjá mörgum og eru einn liður í því að vekja hátíðarandann í brjóstunum, en þetta er þrettánda árið sem þeir fara um með jólasveinahúfurnar og

gítarana og syngja inn jólin.

Starfsfólk Bæjarins besta var svo lánsamt að fá þessa góðu gesti til sín sem sungu fyrir það nokkur vel valin jólalög, auk þess sem skellt var í frumsamið efni á staðnum og tekið hressandi gítarsóló. annska@bb.is





Frá afhendingu gjafanna. Mynd af vef Bolungarvíkur.

Glaðheimum færðar góðar gjafir

Leikskólanum Glaðheimum í Bolungarvík hefur á aðventunni borist góðar gjafir. Á föstudaginn afhenti foreldrafélag Leikskólans Glaðheima skólanum tvö hjartastuðtæki sem að fyrirtæki í bænum hjálpuðust að við að kaupa að frumkvæði félagsins. Slysavarnardeild kvenna í Bolungarvík gaf leikskólanum hávaðamæli sem er í líki raf-

magnseyra sem skartar grænu þegar allt er með eðlilegu móti og en svo breytist liturinn yfir í gult og jafnvel rautt ef hávaði fer yfir þölmörk. Gjöfin er hluti af hávaðavarnaátaki deildarinnar en hávaði er vandamál sem leikskólar glíma almennt við.

Þá gaf Sjálfsbjörg í Bolungarvík Glaðheimum kennsluefnið Lubbi finnur málbein sem

er hljóðnám í þrívídd. Kennsluefnið nýtist við málörvun fyrir öll börn en er sérstaklega gott fyrir erlend börn og þau börn sem þurfa að æfa framburð og mál-skilning og hafa tveir starfsmenn skólans farið á námskeið í notkun efnisins. Frá þessu er greint á vef Bolungarvíkur.

annska@bb.is



10% afsláttur af Matrix
vörum fyrir jólin.
Verksmiðjan á fullt
af fallegri gjafavöru
í jólapakkann

Verið velkomin

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

Ametyst

Hafnarstræti 6, 400 Ísafirði
Sími: 852 3306

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

CraftSport

Austurvegi 2, 400 Ísafirði
Sími: 456 3114

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

edinborg
menningarmiðstöð

Aðalstræti 7, 400 Ísafirði
Sími: 456 5444

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

**FASTEIGNASALA
VESTFJARÐA**

Hafnarstræti 19, 400 Ísafirði
Sími: 456 3244

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

FJARÐANET

Grænagarði, 400 Ísafirði
Sími: 470 0830

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Fræðslumiðstöð Vestfjarða
Suðurgötu 12, 400 Ísafirði
Sími: 456 5025

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega
jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

**Gamla
spýtan**

Hjallavegi 11, 400 Ísafirði
Sími: 851 1555

Skreppa heim um páskana

— Páskar 1977, nokkuð dæmigerð ferð yfir Breiðadalsheiði —



Oft var þungfært yfir Breiðadals- og Botnsheiði.

Veturinn 1976–77 var fyrst farið að reyna að moka heiðina að vetri aðallega vegna vöru- og mjólkurflutninga, en þetta gekk ekki alltof vel. Oft komst enginn um nema mjólkurbíllinn og flutningabílar og oft var mokstri hætt vegna veðurs og hættu á snjóflóðum. Það var ekki heiglum hent að ferðast í yfir 600 m hæð yfir sjó og heiðin var oft mjög viðsjárverð.

Ég var í skóla á Ísafirði og komið var páskafrí, við félagarnir Bjarni Sv. Benediktsson vorum fullir óþreyju að komast sem fyrst heim og möguleikarnir voru heiðin, Fagranesíð eða póstflugið í Holt, en kapp var okkur að komast strax heim. Ekki var útlit

fyrir flug en við höfðum frétt að síðdegis á miðvikudegi yrði reynt að moka þó veðrið væri slæmt. Það þurfti að sækja mjólk vestur og koma vörum vestur að norðan, einnig var það að nemendur frá Núpsskóla vildu komast heim í páskafrí, allnokkur hópur.

Við gölluðum okkur eins vel og við áttum kost á og fórum niður á lögreglustöð þar sem við höfðum frétt að því af þeir ætluðu að fara upp á Dagverðardal að skoða aðstæður, nokkrir bílar biðu uppi á heiði, að sækja fólk sem ætlaði að komast norður, sem og að koma fólki vestur, en mokstri miðaði mjög seint. Við fengum eftir allmikið þref að fá far með lögreglunni upp á heiði

og réði þar nokkru um góður kunnugleiki á heiðinni hjá mér og frændsemi við varðstjórnann á vakt og fullvissa um að við værum vel búnir og allmargir uppi á heiði að reyna að komast leiðar sinnar. Það gæti endað með því að ganga þyrfti milli bíla um heiðarskarðið, sem reyndist svo verða þrautalendingin. „Stóri snjóblásarinn“ frá Vegagerðinni hafði þegar við komum upp á heiði farið útaf vegi ofan Kerlingarhóls í beygu og var ósjálfbjarga, en Aveling hefill sem brotist hafði með bílalest á eftir sér upp Breiðadalinn komst rétt upp fyrir Kerlingarhólinn. Þá var snjódýptin orðin slík að ekki var hægt að komast lengra, þannig að



tækin náðu ekki saman.

Við fórum frá Ísafirði upp að vegamótum á Botnsheiði með lögreglunni um kl. 21:00 um kvöldið og lögðum síðan á heiðina og skarðið með bakpoka fullan af óhreinum þvotti og skólatöskurnar með námsbókum í hendi, gekk okkur vel upp skarðið en í bílum sem biðu uppi á heiði var vitað um ferðir okkar. Það voru CB talstöðvarnar sem þá voru vinsælar og einu fjar-skriptatækin.

Einum bílstjóranna, Ásgeiri Sigurðssyni, sem þar beið varð þó allhverft við þegar við bönkuðum á bílgluggann og létum vita af okkur. Hann hafði haldið að þetta væri illratandi, en ég hafði oft farið heiðina í misjöfnu veðri, en aldrei tapað áttum á leiðinni, og stundum þurft að beita fullkominni þrjúsku við ferðafélaga um leiðina en tókst þó alltaf að fá þá til að fylgja mér rétta leið, jafnvel skríðandi skarðið þegar verst lét veðrið.

Okkur gekk vel upp í skarð í jaðrinum á stóra skaflinum að norðan, þar voru bílar og fólk sem beið þess að komast vestur og bílstjórar sem biðu farþega að vestan, og eftir samtal í CB stöðina við Guðmund Steinar Gunnarsson vegagerðarverkstjóra í Vestur Ísafjarðarsýslu var ákveðið að við Bjarni leiddum 4–5 vel búna gangandi með okkur niður kverkina í skarðinu sem ég þekkti vel og hann myndi senda Emil Hjartarson á móti okkur. Það er ekki breitt það svæði sem telst öruggt fyrir snjóflóðum í blá skarðinu. Gekk þetta allt vel og þá var afraðið að búa flesta sem best og ganga

á milli bíla í litlum hópum og jafnvel nota fatnað hvert af öðru til að komast á milli og fór ég ásamt Emil fimm eða sex ferðir á milli án þess að taka nokkra hvíld á milli eða setjast inn í bíl. Við vorum orðnir heit sveittir af arkinu upp og niður.

Að vestan voru tveir rússa-jeppar með nemendur frá Núpi ásamt Land Rover Vegagerðarinnar og með CB stöðvunum var nokkuð gott samband. Ökumaður snjóblásarans kom með okkur til Flateyrar því ljóst þótti að jarðýtu þyrfti til að opna veginn og losa blásarann og var því frestað fram yfir páska sökum veðurútlits.

Nemendurnir frá Núpi sem komu með bændum úr Dýrafirði, þeim Helga í Alviðru og Dreng í Fremstu húsum, komust í bílana að norðan og var þá búið að senda jarðýtu á móti þeim að norðan til að koma öllum heim þeim megin.

En ferðin til baka niður Breiðadalinn gekk seint því ekkert sást lengur til nokkurra fara í snjónum, allt var skafið í kaf, svo Aveling hefillinn fékk vel að vita af því að niður yrðum við að komast með allt fólkið til Önundarfjarðar. Sigurður Friðrik Jónsson þekkti vel sitt tæki og hafði einstakt lag við sína vinnu. Svo var skilist og kvatt við gatnamótin á Flateyrarvegi og á Landróvernum komumst við klakklaut út Hvilftarströnd og komumst í hús um kl. 6:15 um morguninn en Sigurður Friðrik fór með sína bílalest vestur yfir Gemlufallsheiði.

Ekki var laust við að gott þótti mér að komast undir þurra sæng og sofnaði fljótt.

Guðmundur Björgvinsson

Ég óska Samfylkingarfólki og öllum íbúum Norðvesturkjördæmis gleðilegra jóla og farsældar á nýju ári, með þökk fyrir stuðning og samveru í nýliðnum alþingiskosningum.

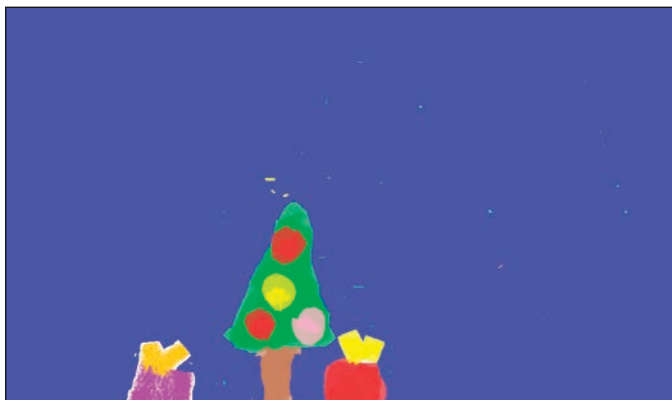
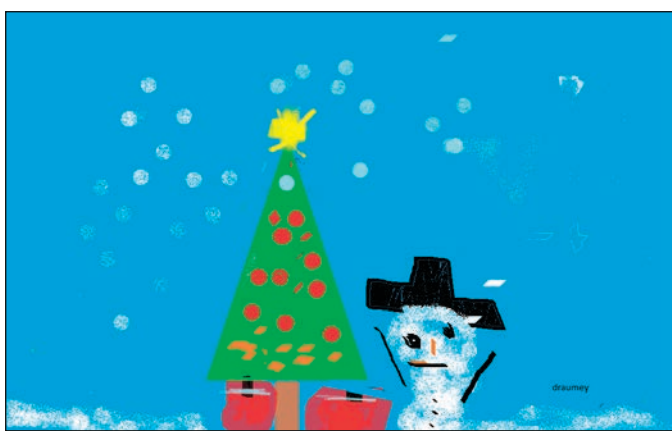
Kær kveðja
Guðjón S. Brjánsson
alþingismaður



SKESSUHORNI 2016

 **Samfylkingin**

Jólamyndir vestfirskra skólabarna



Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Gámapjónusta Vestfjarða ehf
Kirkjubóli III, 400 Ísafirði
Sími: 456 3710

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

Geirnaglinn ehf
Strandgötu 7b, 400 Ísafirði
Sími: 456 3766

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Háskólasetur Vestfjarða
Suðurgötu 12, 400 Ísafirði
Sími: 450 3000

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Sindragötu 11, 400 Ísafirði
Sími: 456 3622

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Ísafjarðarbíó
Norðurvegi 1, 400 Ísafirði
Sími: 456 3202

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



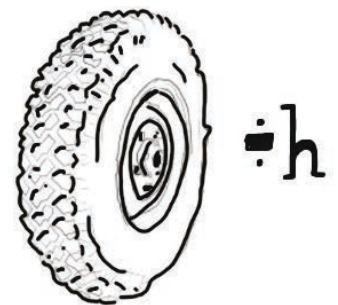
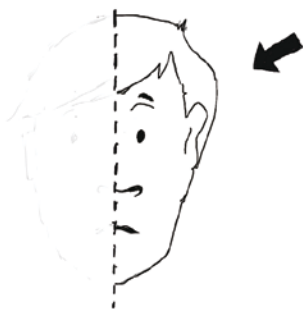
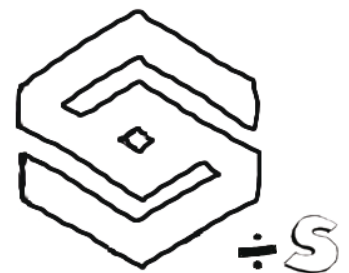
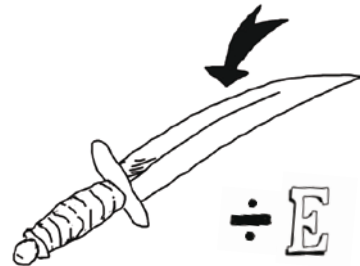
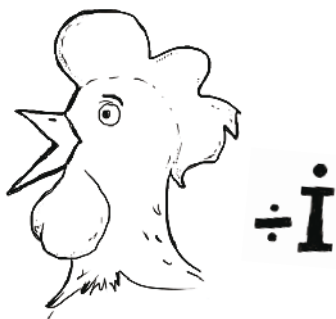
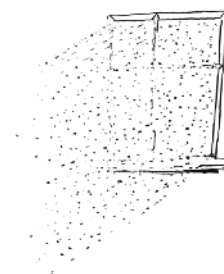
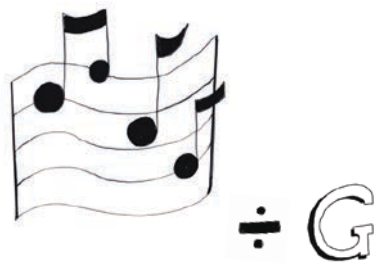
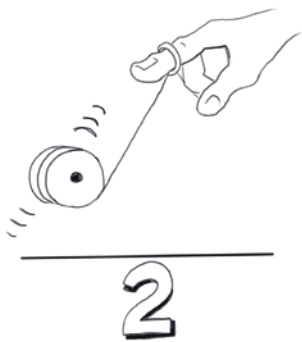
Kómedíuleikhúsið Ísafirði
Sími: 891 7025

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



KUBBUR
Sindragötu 27, 400 Ísafirði
Sími: 456 4166

Myndagáta Bæjarins **besta**



Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Aðalstræti 21, Bolungarvík
Sími: 456 7005

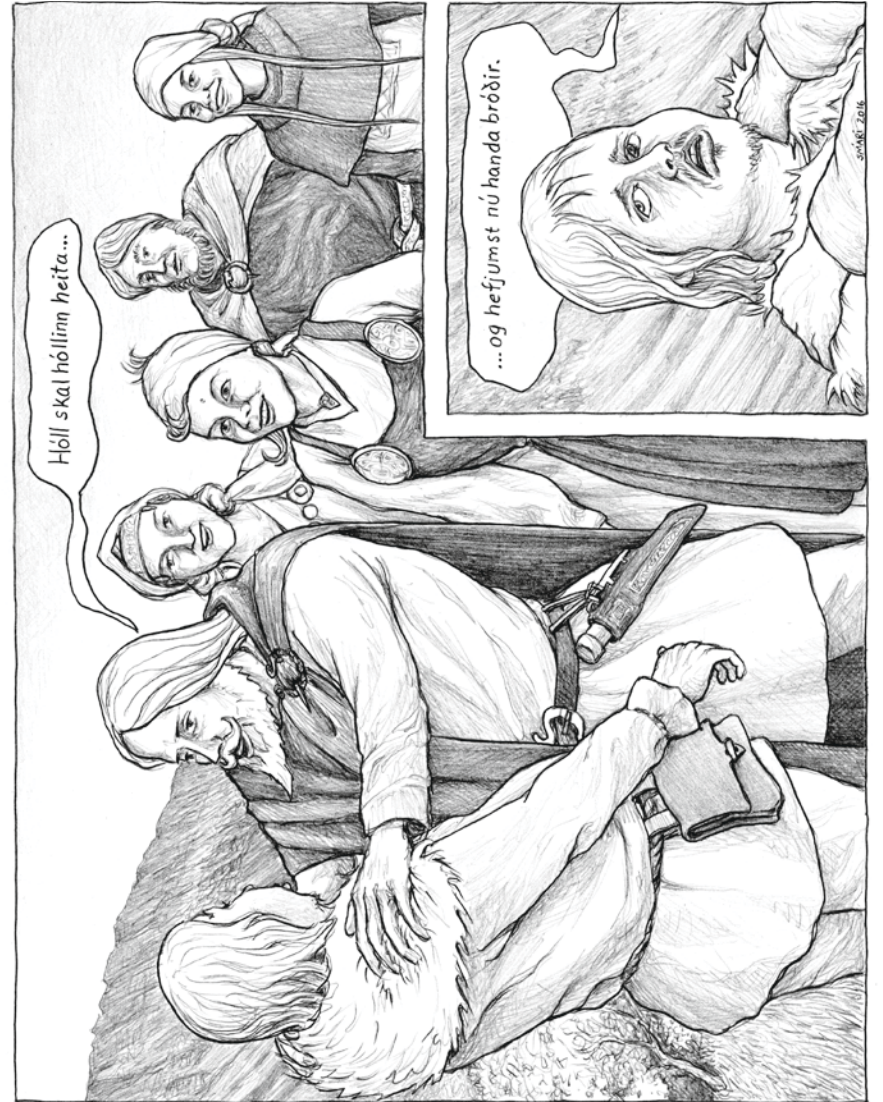


Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða



Suðurtanga 7, 400 Ísafirði
Sími: 456 4742

Systkinin frá Súrnadal í Noregi eru búin að koma sér vel fyrir í Haukadal á Íslandi, reisa sér þar bæinn Sæból og ná sér í maka. Hinn reisulegi skáli hýsir nú þrenn ung hjón og allt þeirra lið.





23. desember 1199:

Þorláksmessa var fyrst haldin
heilög á Íslandi.

Á föstudag (Þorláksmessu):
Suðlæg eða breytileg átt 3-8
og dáltil íl framan af degi,
en áfram léttskýjað og kalt á
Norður- og Austurlandi. Vax-
andi norðaustanátt síðdegis
með snjókomu eða slyddu
sunnan- og austanlands.
Minnkandi frost.

Norðáustlæg átt með snjó-
komu norðan- og austantil á
landinu. Vestlæg eða breytileg
átt annars staðar og dálítill
él. Frost 0 til 7 stig, kaldast í
uppsveitum suðvestanlands.

Breytileg átt og líkur á snjó-
komu í flestum landshlutum.
Vægt frost.

Útlit fyrir suðlæga átt með
snjókomu, slyddu eða rign-
ingu og hita kringum frost-
mark. Þurrt og frost fyrir
norðan og austan.

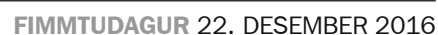
A 15x15 crossword puzzle grid. The leftmost column (column 1) contains a vertical image of a Christmas scene with people and a tree. The grid contains Icelandic words in various cells, some of which are part of the crossword puzzle and others that are standalone. The words are: Row 1: GUTL, KLÓR, VAFRA, TIL SAUMA, MEIÐA, ÓSKIPTAN. Row 2: RENNA TIL. Row 3: ÖLDUR-HÚS, FISKUR, LÖÐUR. Row 4: ÞUNN KAKA. Row 5: MJÖG, SAMTÖK. Row 6: MASTUR, BYLTA. Row 7: SÓDI, SKILABOÐ, NIÐUR. Row 8: TVEIR EINS, SEYTLAR. Row 9: ÚT-DRÁTTUR, SKEL, ÁREYNSLA, HORFT, INNYFLI. Row 10: PLAN, VAN-KANTUR, FUGL. Row 11: SVELL, SETJA, HÓPUR, KARL, SLÆMA. Row 12: KVÖRN, SKARP-SKYGGNI, Í RÖÐ, GUFU-HREINSA. Row 13: UPP-HRÖPUN, TVEIR EINS, JARÐEFNI, ELDSNEYTI, SKEINA. Row 14: KVEIF, FLÖTUR, REKALD, AKUR. Row 15: GINNA, ÍÞRÓTTA-FÉLAG, ÞVAGA, STARTA. Row 16: ÁTT, KAUPS, STRUNS, DRAUP, ODDI. Row 17: AÐ, AÐ-RAKSTUR, ÓNEFNDUR, ÓÐUR, ÆTÍÐ. Row 18: ÁN, KLÍNA. Row 19: FEIKNA, HEIMSÁLFA.



Sími í Bolungarvík 450 7900
Sími á Ísafirði 450-7910

Aðalstræti 19, 415 Bolungarvík • Hafnarstræti 9, 400 Ísafiörður

**Fréttir og
upplýsingar um
réttindi og kjör
á vinnumarkaði**
www.verkvest.is



		SKORÐAR- UR	GRAFTAR- BOLGA	SKJÓLA		SKYLDIR	STÁUR	VERKUR
	ÆRSLAST	F	Í	F	L	A	S	T
	SEYTLA	A	G	A	SVIFDÝR AFSPURN	Á	T	A
	SÆTI	S	E	T	Í RÖÐ KAUÐA INN	J	K	
	TRADKA	T	R	A	M	P	A	RÖL
	GÖÐ- MÁLUR	G	U	Ð	PÖKK FLUGFAR	T	A	K
RAUST	R	Ó	M	U	TÁLK- BLÖÐ PRÓTTUR	F	A	N
MEGIN	A	Ð	A	L	ÖSKERT NIDUR	A	L	T
ÁTT	N	A	L	O	VEGSAMA GOLA	F	A	S
STRUNS	A	R	K	F	SVIF PLANTA	L	U	G
DUF	B	A	U	J	URMULL LÆKKA	G	R	Ú
	J	L	U	N	ÖSKA VISNA	Á	R	N
MJÖG	A	F	A	R	FLAT- ORMUR ESPA	A	G	Ð
TVEIR EINS	L	L	T	Ö	RÆÐU KYKNAFN	L	U	N
TÆKIFERI	L	A	G	G	MELTINGAR- VÖKYI FRÁ	A	L	L
PENINGAR	A	U	R	A	GNISTA	N	Í	S
	REFUR	T	Ó	F	SVARA	A	N	S

Sudoku þrautir

1					6	8		
		8			5			
2					4		3	
			3			7	2	4
	1	7			2		9	
	6							3
8	5					6		2
			4	2		3		
							1	

3	9				1	2		
4	1			8	6			3
7	2		3	5				
					3			2
1				4				
6	4		8		5	7	3	9
8			1			4		
			5			8		7
			9	6		3		



PRENTUM
ALLT MILLI
HIMINS

↑
OG
↓

JARÐAR

Mánagötu 2
400 Ísafirði
Sími: 456 4560
Netf.: honnun@bb.is

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

VESTRI EHF

Suðurgötu 12,
400 Ísafirði
Sími: 456 3366

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

Bakarinn
ÍSAFIRÐI

Hafnarstræti 14,
400 Ísafirði
Sími: 456 4771

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

HÚSASMÍÐJAN

Mjallargötu 1
400 Ísafirði
Sími: 891 7025

Sendum okkar bestu óskir um gleðilega jólahátíð og þökkum árið sem er að líða

Klæðakot

Aðalstræti 27,
400 Ísafirði
Sími: 456 5668

Þjónustuauglýsingar





WITA AG/BBDO / SA - 12.2015



ÍS SEM BRÆÐIR HJÖRTU

Þessi himneski jólaís með mildum tónum af súkkulaði, grískri jógúrt, hunangi og heslihnjúkrókant á eftir að verða fastagestur á jólaborðum þínum.

Sjáðu úrval hátíðaruppskrifta á gottimatinn.is, í tölvunni, spjaldtölvunni eða snjallsímanum.

Matargerðin byrjar á gottimatinn.is